navimanila

街歩きを楽しくする「ナビ・マニラ」
http://navimanila.com

もっと楽しいフィリピン
It's more fun in the Philippines

特集 「最後の楽園」パラワン・コロン

西ミンドロ州ルバング島
ジャングルに覆われた人を包み込む楽園

フィリピン人を日本観光に誘う「セレブ力」

解説 Q&A
南シナ海問題

Vol. 26
August 15, 2016
0 PESO! 無料

写真: コロン・ベイを望む(コロン島) 撮影 / 冨田すみれ子

編集: 日刊マニラ新聞 広告部 Published by The Daily Manila Shimbun

お待たせ致しました！
本場大阪"千房"の味です。

千房焼き

お好み焼き

焼きそば

食べ物の話が出たときに、
ついでにちょっとだけ「『千房』の
お好み焼食べたいなぁ」というても
らえるとありがたいんやけど…

中井政嗣

大阪の有名なお好み焼屋さんがついに
フィリピンに１号店をオープンしまし
た。1973 年創業以来、63 店舗目の開
店となります。ようやく本場大阪の味を
フィリピンでお楽しみいただけます！

千房
CHIBO
OKONOMIYAKI

☎898-3333 www.chibo.com

住所：2F, S Maison, Conrad Manila, Seaside Blvd. corner
Coral Way, SM Mall of Asia Complex, Pasay City

NAVI マップで探せる!SM MOA店＝MAP 8-I5

あなたのおそばに
富士そば

名代 富士そば
NADAI FUJISOBA

毎朝、各店に直送される生そばを茹でたてにて提供しています。立ち食いそばといえば、手間のかからない茹で麺・蒸し麺をイメージされる方も多いかもしれませんが、「富士そば」では一般の蕎麦屋さんと同じように「茹でたあとに水で洗ってそばをしめる」という手間をかけることで、美味しい生そばをお食べいただけます。

お勧めメニュー 他にも色々あります！

温泉玉子そば・うどん
₱200

コロッケそば・うどん
₱230

紅生姜天そば・うどん
₱260

ちくわ天そば・うどん
₱230

もりそば
₱180

えび天もりそば・うどん
₱260

冷やしきつねそば・うどん
₱230

たぬきそば・うどん
₱230

VAT12%+ サービス料 10% 別途

NAVI マップで探せる！BGC店⇨MAP 1-F5/SM Aura店⇨MAP 1-H7/SM MOA店⇨MAP 8-I5/SM Megamall店⇨MAP 5-C1

BONIFACIO HIGH STREET 店
Building 7, Bonifacio High Street, Bonifacio Global City, Taguig City

LUCKY CHINATOWN MALL 店
Second Floor, Lucky Chinatown Mall, Binondo, Manila

SM AURA PREMIER 店
Lower Ground Floor, SM Aura Premier, C5 Corner 26th Street, Bonifacio Global City, Taguig City

SM MALL OF ASIA 店
Ground Floor, Main Mall, Mall of Asia Complex (MOA), Pasay City

SM CITY NORTH EDSA 店
Ground Floor, The Block, SM City North EDSA, Quezon City

SM MEGAMALL 店
Upper Ground Floor, Building A, SM Mega Mall, Ortigas, Mandaluyong City

NAVI マップで探せる!⇨MAP 7-I4

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-C3

私たちが皆様に差し上げる最上のものは"時間"です

マニラでの滞在日を最大限に活用しようとお考えなら、KL Tower Serviced Residences にお泊りください。

KL Tower は近くて便利なより良い宿です。

わずかな価格でデラックスホテルの快適さをお届けします。Hospitality Innovators 社(HII)が管理しており、迅速で素晴らしいサービスを受けることができるでしょう。素敵な時間をお過ごしください。

有名な予約サイトにも認められています:

KL TOWER SERVICED RESIDENCES | 今こそ KL Tower へ

8.4 Booking.com | CERTIFICATE of EXCELLENCE tripadvisor | Hotels.com 4.1 Excellent

ご予約はこちらまで
+632 8450084 | +63917 524 8539
117 Gamboa St., Legaspi Village, Makati City 1229, Philippines
www.kltower.ph | reservations@kltower.ph

MANAGED BY: www.hii.com.ph hi!

Networld Hotel
SPA AND CASINO

A FUSION OF EASTERN HOSPITALITY AND WESTERN ARCHITECTURE

L'AMOUREUX Cafe & Bar — Delivering The Ultimate Coffee Experience

Networld CASINO — Play and be entertained! Your luck is here!

Networld SPA

The Wing

NETWORLD TRAVEL & TOURS CORP.

Let's Chow!

KAISHU JAPANESE RESTAURANT — Fine Japanese Revolution Hundreds of Original Food Selections

KAISHU rice-noodles express

Kobe Clinic

A member of: Jipang Group of Companies — World Class Japanese Service within Your Reach!

JIPANG BLDG., ROXAS BOULEVARD cor. SEN. GIL PUYAT AVE. PASAY CITY, PHILIPPINES 1302
TelNo: (632) 536-7777 | Fax: (632) 536-5835 | www.jipang-group.com
Email: sales@networldhotel-manila.com

WORLD TRADE CENTER — CAR LAND — ROXAS BLVD. — NETWORLD HOTEL SPA AND CASINO

▶MAP5 オルティガス⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A4

HERALD SUITES

ヘラルドスウィートはマカティ・シネマ・スクエアの前にあります。
日本人の方々にご満足いただけるよう完備されたホテルです。
はつはな亭レストラン、喫茶室、禁煙ラウンジもご利用いただけます。
＊朝食付です(日本食、アメリカン、フィリピーノ)。

皆様のご予約をお待ちしております。

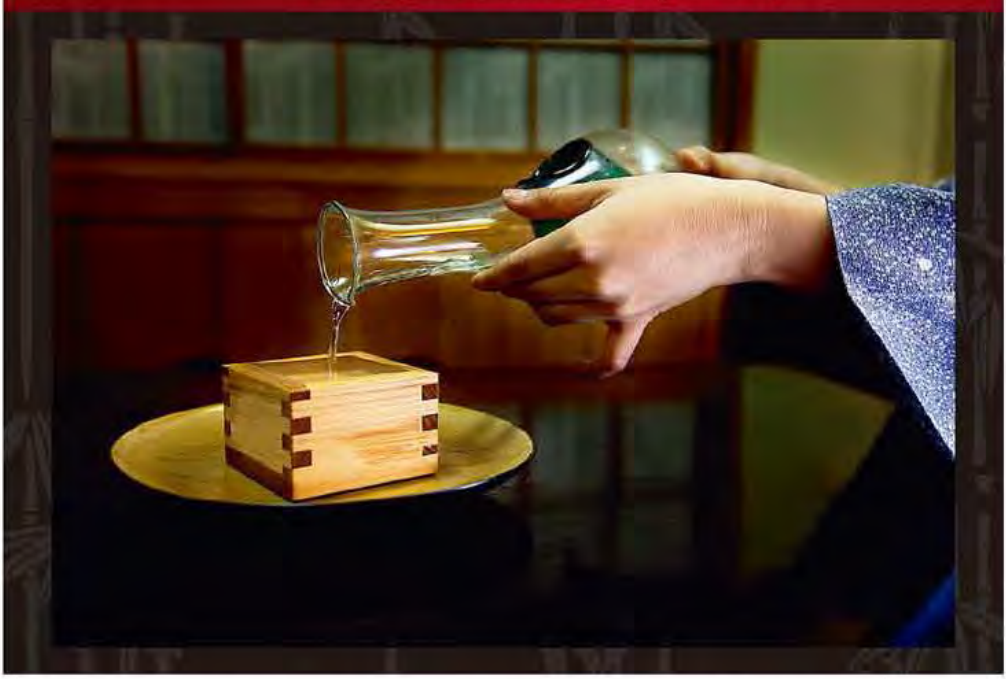
Tel. 759-6270~81 | Address: 2168 Pasong Tamo St., Makati City
E-mail: sales@heraldsuites.com | Website: www.heraldsuites.com

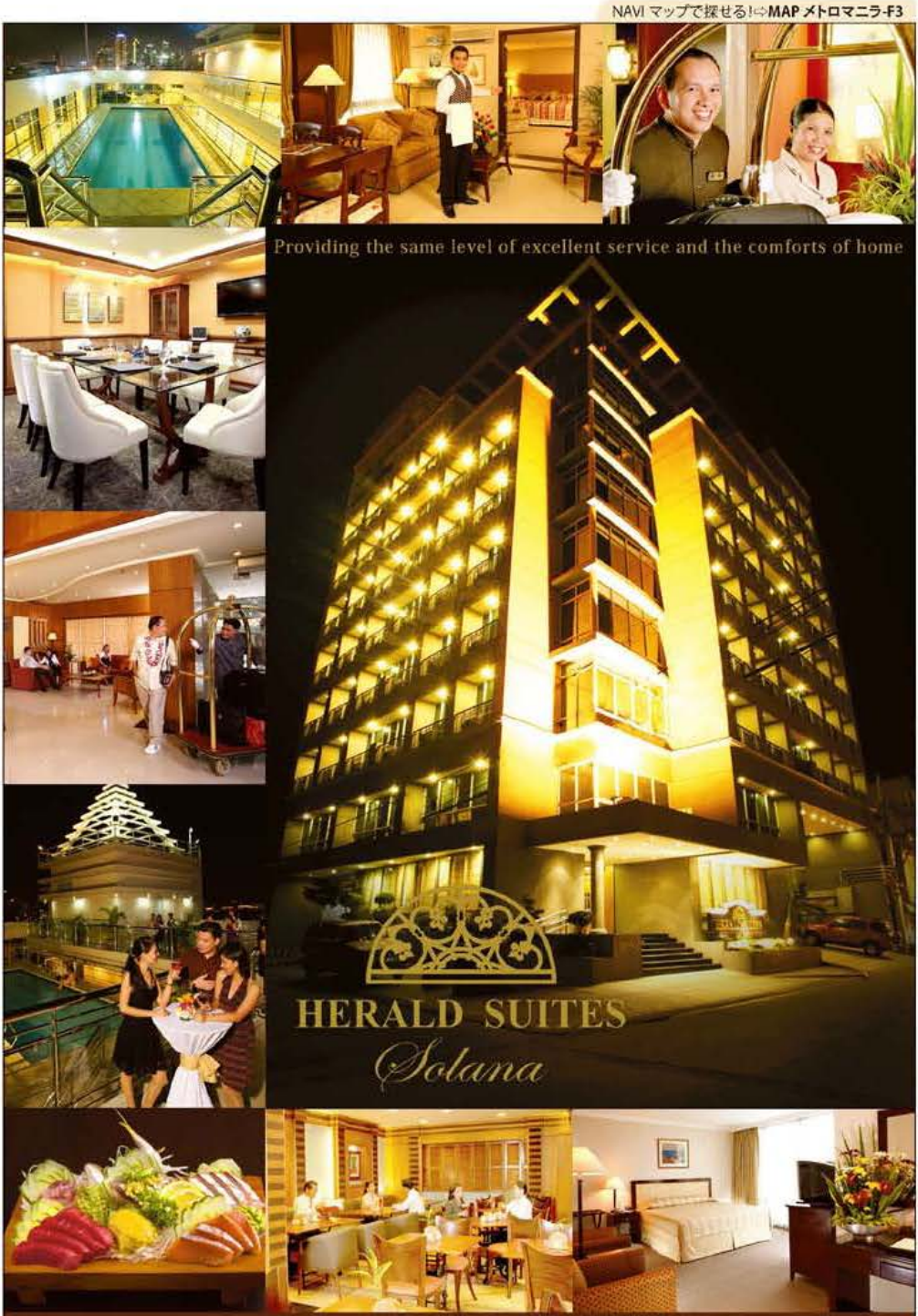
NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A4

Hatsu Hana-Tei
JAPANESE RESTAURANT
はつはな亭

2168 Don Chino Roces Ave., Makati City
Tel. Nos.: 759-6388 / 759-6270
Fax No.: 759-3814
www.hatsuhanatei.com

営業時間
月-日: 11:30am - 2:00pm
月-金: 6:00pm - 10:30pm
土-日: 5:00pm - 10:00pm





www.heraldsuites.com

ヘラルドスイーツ・ソラナ ―都会の「隠された宝石」―

ヘラルドスイーツ・ソラナは都会の「隠された宝石」という表現がふさわしい、こじんまりとしたシティホテルです。優美さとモダンさを兼ね備えた当ホテルは、マカティ市チノロセス通り(リトル東京前)にあるヘラルドスイーツの姉妹ホテルです。きめ細かなホスピタリティあふれるおもてなしと「快適さ・気安さ・効率の良さ」は大きなホテルにはない安心感とくつろぎを提供いたします。
部屋はスイートルームを含めて40室ご用意しています。各部屋には紅茶・コーヒーメーカー、ケーブルテレビがあり、無線ランの環境が整っております。共用空間は趣味よく装飾され、室内はニュートラルトーンのシンプルなデザインを基調とした家具で統一され、とても落ち着いた雰囲気です。
またホテル屋上のテラスにはプール、スポーツジム、サウナがございます。リラックスされた後はマニラ湾の夕焼けやマカティ市の全景をお楽しみ下さい。当ホテルは小さいながらアットホームできめの細かいサービスが自慢です。
接客の経験が豊富でフレンドリーなスタッフが皆様をお迎えいたします。

場所はマカティ市フィンランディア通り2914番地、マニラ国際空港から車で20分です。マカティのビジネス地区へは当ホテルのシャトルサービスがございます。
休暇、ビジネスのご滞在はぜひ当ホテルをご利用下さい。

2914 Finlandia cor. Einstein Sts. Makati City 1234 • Philippines •
Tel.: 336-6151 to 53 / 336-6256 / 336-6259 / 844-7733 • Fax: 844-9724

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

「最後の楽園」パラワン・コロン島

文・写真：冨田 すみれ子（まにら新聞記者）

エメラルドグリーンの海に、緑豊かな島々が浮かぶフィリピン「最後の楽園」、パラワン・コロン島。パラワンは、米旅行情報誌の「世界最高の島」で2015年の最も美しい島に選ばれた。コロン島はパラワン州北東部に位置する。マニラからのアクセスも良く、セブ島やボラカイ島の様に観光地化され過ぎていないところもポイント。前回のプエルトガレラ特集に引き続き、今回はそんなコロンの魅力を、まにら新聞の「ビーチガール記者」が紹介する。

コロン島はエメラルドグリーンの海と
島々の緑が美しい

ポストカードでもよく見かける「コロン島といえば」の有名な眺め

アイランドホッピングとダイビング

コロンの魅力はなんと言っても雄大な自然。他のビーチリゾートの様に砂浜と海が広がるだけでなく、コロン島を中心に広がる無数の島々にそれぞれの特徴があり、それらを堪能できるのがアイランドホッピング（島ツアー）だ。

ブスアンガ島のコロン町に宿泊するのならば、現地に到着してから、町中に点在する旅行会社に赴き、前日までに予約をすれば簡単に参加できる。シュノーケリングができる湖や珊瑚礁に魚が泳ぐ浅瀬の海、湖など、目的地によってツアー内容が異なる。午前9時から午後4時ごろまで、1日かけて約5カ所を回る。

コロン島といえばどのガイドブックにも掲載されているのがカヤンガン湖からの絶景（写真1）。入り江に浮かぶライムストーンの島々。そこから崖を少し登って行くと、エメラルドグリーンの神秘的な湖が現れる（写真2）。透き通る広大な湖の向こうには美しい緑。アイランドホッピングに参加するなら、カヤンガン湖が目的地に入っているツアーをオススメする。

なお、ダイビングもアイランドホッピングと同様。町の旅行会社で申し訳可能。フリーダイビング（素潜り）からアドバンスドライセンス取得など、それぞれ目的によって値段や必要日数が違うが、インストラクターが丁寧にサポートしてくれ、安心して参加することができる。

アイランドホッピングではシュノーケリングギアを借りて、目的地の先々で、色とりどりな魚と共にシュノーケリングを楽しむことができる。ギアの貸し出し料金は150ペソほど

珊瑚礁が広がる海はまるで
映画「ファインディング・ニモ」の世界

海水と淡水が混じったブラキッシュ
ウォーターの湖

ツアーは小舟に乗って島々をまわる

ツアーのランチは新鮮な魚介類!

小舟が浮いている様に見えるくらい
水が透き通っています

夜のマキニット温泉はロマンチックな雰囲気

マストチェック！な温泉

日本人なら誰でも大好きなのが温泉。それがまさか、コロンの大自然の中で体験できる。ブスアンガ島のコロン町から、車やトライシクルで20～30分のところにあるのが「マキニット温泉」だ（写真3）。

マングローブの木に囲まれた温泉は温度もちょうど良く、日中のアイランドホッピングやダイビングの疲れを癒してくれる。筆者は滞在期間、毎晩通っていたほどだ。オススメは気温が下がる夕暮れ時から夜。温泉に浸かりながら見る夕焼けは絶景。サリサリストア（雑貨店）もあるため、皆ビールやジュースを片手に友人や家族とゆっくりとした時間を思い思いに過ごす。

入場料は大人200ペソ。午前8時～午後10時までやっている（午後8時までに入場）ので、予定が空いた際にふらっと立ち寄れる。コロン町からならトライシクルで往復300ペソで行く事ができる。水着は要持参。

タプヤス山から絶景の夕焼けを

コロン町を見守る様に、頂上に大きな十字架がたっているのが

タプヤス山の緑はとても美しく、ハイキングに誘ってこい

タプヤス山。地元住民の民家や観光客向けのホステルが建つ海側と反対のブスアンガ島内陸側に位置する。頂上へと続く700段超の階段を登れば、そこからはコロン島や美しい海が一望できる。

何と言ってもオススメなのが夕暮れ時の景色（写真4）。黄色やオレンジ、ピンクに赤。水彩絵の具を空に流した様な光景が、島々の向こうに沈んで行く。夕暮れに合せて登り出すと、昼間と夕暮れ時、2つの山と空の顔が楽しめるのではないか。昼間はブスアンガ島に広がる山々の緑を眺望することができる。

アクセス

コロン島の魅力はその便利なアクセスにもある。専用機などでなければ、同じパラワンにある人気リゾート・エルニドは、空港から車で5時間かかるのに対し、コロン町はブスアンガ空港（正式名称：フランシスコ・B・レイエス空港）から約30分ほど。乗り合いバンで1人150ペソで行くことができる。マニラ空港から同空港までは約1時間程度と、普段、首都圏内の渋滞で足止めされている時間と同じ時間でフィリピン「最後の楽園」まで行く事ができるのだ。

タプヤス山頂上から望む夕焼けは息をのむ美しさ。夕日が山の向こうに沈むのをずっと見ていられる

AAISI

Alsons/AWS Information Systems, Inc.

お任せください、ＩＴソリューションと人材派遣

AAISI

人材派遣

ネットワークエンジニア、ソフトウェアーテスター、プログラマー（ＳＡＰ、Ｊａｖａ、Ｃ、Ｃ＋＋、Ｃ#、Ｃｏｂｏｌ、ＲＰＧ、ＰＨＰ、Ｏｂｊｅｃｔｉｖｅ－Ｃ等）、一般事務、営業事務・営業アシスタント、経理、人事、総務、データ入力、コールスタッフ、秘書、日本語スピーカー、特殊技術者等

ＩＴ　ソリューション

- ＬＡＮ/ＷＡＮネットワークの設計・構築・保守
- サーバーシステムの構築（メール、グループウェアー、ファイアーウォール等）
- IT機器（パソコン、プリンター、ネットワーク機器等）、マイクロソフト製品、セキュリティーソフト等の販売
- ビジネスソフトウェアーの販売（ＳＡＰ、文書管理、人事給与等）
- 業務システム、ウェブサイト等の開発
- 保守サービス（ネットワーク、パソコン、システム等）
- ＩＴコンサルタント
- ＢＰＯ（ビジネスプロセスアウトソーシングサービス）

4TH FLR. DON JACINTO BLDG., 141 SALCEDO ST. LEGASPI VILLAGE, MAKATI CITY

☎ (02) 823 - 5689

日本人担当：堤

ローカル担当：Angel Socito

www.aaisi.com.ph

tomoaki.tsutsumi@awsys-i.com

asocito@aaisi.com.ph

パラワン

コロン島の魅力を体験しましょう。

詳しくは下記ウェブサイトをご覧下さい

www.elrioymar.com

エル・リオ・イ・マルへようこそ！

フォーター・スポーツ | リラクゼーション | 映画 | 自然

☎ (032) 833-6072

info@elrioymar.com facebook.com/elrioymar elrioymarpalawan @elrioymar

el rio y mar

CORON BUSUANGA PALAWAN

/viverehotel @viverehotel

VIVERE
HOTEL & RESORTS
www.viverehotel.com.ph

the nest
dining in the sky

/vivereazure #vivereazu

FOR INQUIRIES AND RESERVATIONS:
Tel (632) 771.7777 Fax (632) 771.0158 | info@viverehotel.com.ph
5102 BRIDGEWAY AVE., FILINVEST CITY, ALABANG, MUNTINLUPA, PHILIPPINES

VIVERE
AZURE
ANILAO, BATANGAS
www.vivereazure.com

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

子ども達は僻地を訪れ絵本の読み聞かせを行い「絵本を読む楽しさ」「本の素晴らしさ」を伝える

子ども達は掃除・洗濯・調理などを全部自分たちで分担してこなす

日系NGO ミンダナオ 子ども図書館

子ども達と過ごした4日間

文・写真：冨田 すみれ子（まにら新聞記者）

ミンダナオ地方コタバト州キダパワン市郊外に、紛争で親を亡くした子どもや貧困家庭の子どもを支援する日系非政府組織（NGO）「ミンダナオ子ども図書館」がある。同NGOの代表は、支援する600人を超える子ども達の「お父さん」、松居友（とも）さんだ。同市にある本部には同NGOから奨学金を受けて学校に通う奨学生100人超が共に生活している。

今回筆者は同NGO本部に宿泊し、子ども達と4日間に渡り共同生活を送った。取材で訪れた同NGOであるが、子ども達に囲まれて過ごした3泊4日は筆者にとって、忘れることのできないものとなった。今回は「記者」ではなく「24歳の訪問者」という目線で「ミンダナオ子ども図書館」をお伝えする。

紛争や貧困を生き抜いて来た子ども達は強く、優しい

松居さんが16年前、紛争が絶えないこの地を訪れた際に目にしたのは、続く戦闘で笑顔を失った子ども達だった。前職で絵本の製作などに関わる仕事をしていたこともあり、松居さんはミンダナオに残り、子ども達に絵本の読み聞かせをする移動図書館の活動を始めた。

その活動が紛争避難民の救援活動、医療支援と発展し、2003年に比人スタッフらとNGOを立ち上げ。読み聞かせ活動が原点であることから「ミンダナオ子ども図書館」と名付けられた。紛争で親を亡くしたり、経済的な理由から学校に通えず家族と生活することも難しい子ども達が一緒に生活し、そこから学校に通うことができる場所を作り、今でもそこで100人を超える子ども達が生活する。

運営資金はすべて、日本人支援者の寄付で成り立っており、定期的な寄付の他に、小学校や高校に通う子ども達に一人一人日本人支援者が付き、就学支援を行っている。そんな同NGOは、日本から支援者や、NGOに興味を持った若者たちの訪問も多い。筆者が取材に訪れた際も、日本からの訪問者が2人滞在していた。訪問者は数日間から数ヶ月にわたり滞在し、子ども達が学校へ行っている間はNGOの活動を手伝ったりするという。

訪問者が到着した夜は、子ど

みんな楽しみな食事の時間。長い机に並んで座り、幸せ満点の笑顔でごはんを頬張る

言葉が分からなくても平気。日本の支援者が贈った日本語の絵本も、挿絵を見て物語を推測し、素敵なお話を作って現地の言葉で年下の子ども達に読み聞かせる

も達が歌とダンスで歓迎会を開き迎え入れてくれる。図書館本部には、先住民族であるマノボ族、キリスト教徒、イスラム教徒の子ども達が宗教の壁を超えて共に生活している。歓迎会ではそれぞれの宗教の子ども達が伝統的な歌や舞踊を披露してくれた。

それからはもうどの子ども達も、食事の際、自由時間など、片時も訪問者の側から離れようとしない。子ども達は休日に月に1・2回、周辺の図書館や本屋などがない僻地へと車に乗って足を運び、読み聞かせ活動へ出掛けているので皆絵本の読み聞かせは大の得意。食後や休日など、時間を見つけては訪問者にも絵本の読み聞かせを披露してくれていた。

「勉強が好き」「学校に行きたいから、家族と離れてとっても寂しくても頑張るの」「将来は教師になりたいな」。そう笑顔で語る子ども達と共に時間を過ごすと、感情的になるでもなく綺麗事を言うのでもないが、素直に子ども達の強さとひたむきさに心を打たれ、自身や日本社会、日本の若者についても改めて考えさせられた。

訪問者の滞在期間さいごの夜には送別会を開いてくれる。筆者に「来てくれてありがとう、絶対また来てね」と語りかける奨学生

皆親から離れての共同生活。年下の子どもは年上の奨学生が面倒を見る。みんな一つの大家族だ

同 NGO は設立から数年は、戦闘で心を傷つけられ、あるいは貧困の中を生き抜いて来た子ども達と日本人が接触することを避け、訪問者の受け入れを行っていなかった。しかしある時から日本人の訪問は奨学生と訪問者、どちらにも良い影響を与えることに気付き、それからは積極的に訪問者を受け入れているという。代表の松居さん自身、日本社会が抱える引きこもりや鬱、いじめの問題、特に日本の若者を懸念し、そういった分野への活動を広げる意味での訪問者受け入れを継続している。

記者としても、普段取材している比政府が推進する包括的経済成長、貧困家庭への支援、または和平プロセスの行き着くところが、この子ども達であるのだという「気付き」を彼らはくれた。毎日の仕事に追われ、立ち止まって「生き方」について考えることも少ない日々だが「また沢山の気付きをくれた子ども達に会いに必ずミンダナオに足を運ぼう」そう考えさせられた、ミンダナオ子ども図書館への訪問だった。

絵本の読み聞かせに行くときはみな遠足気分。トラックの荷台に乗り、歌を歌いながら出発進行!

LE JARDIN

タパス・ナイト
Les Tapas Nights

午後から夕暮れへのひと時、おいしいフレンチのタパス(小皿料理)を食べ放題でお楽しみください
A free flow of tasty French eats from afternoon to evening

毎日午後3時〜7時
3 - 7 pm daily

P999
1ドリンク付き
with a drink

Reservations ご予約は *0917-8176584 | 403-3049 | lejardinfrenchrestaurant@gmail.com*

Kashmir

インド料理・マレーシア・中東料理
ケバブ/シークカバブ/タンドゥリチキン/サモサ/エビカレーなど

マカティ店
Festejo Bldg.,
816 Pasay Road, Makati City
Tel.: 844-4924
Telefax: 844-4927

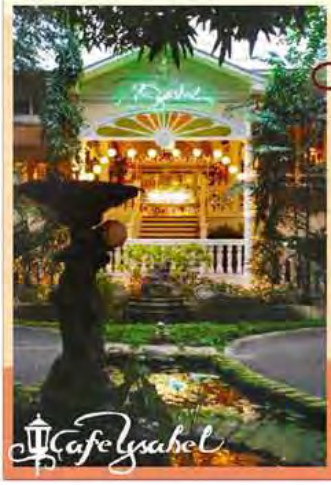
マニラ店
Merchant Center Bldg.,
Padre Faura cor. Adriatico St.
Ermita, Manila
Tel.: 524-6851 Telefax: 523-1521

マカティ店
Grnd. Flr, Rustans Supermarket,
Makati City
Tel.: 966-2961
Cell.: 0917-5316023

マカティ店
San Antonio Plaza Arcade,
Forbes Park, Makati
Tel.: 622-3384
Cell.: 0917-5316018

FINE DINING · PARTIES · CATERING
For catering inquiries, call
Norman 844-4924 / 844-4927 / 0917-8734849 · Bing 523-1521 / 524-6851
Website: www.kashmirmanila.com

NAVI マップで探せる!⇨MAP メトロマニラ-D5



Cafe Ysabel
カフェ・イサベル

枠でおしゃれな街サンファンに残る、1927年建築の洋風邸宅。その建物は今、カフェ・イサベルとしてよみがえりました。

455 P. Guevarra St. cor. C.M. Recto St. San Juan, Metro Manila
Tel. Nos. 726-9326 / 725- 5089
www.cafeysabel.com

日～木 ：午前7:30 - 深夜12時
金/土 ：午前7:30 - 深夜2時

NAVI マップで探せる! マカティ店⇨MAP 2-H4/エルミタ店⇨MAP 6-F4/Robinsons Place店⇨MAP 6-H2

NAVI マップで探せる!マカティ店⇨MAP 2-A4 / MOA店⇨MAP 8-G5

ALL DAY
毎日、ビュッフェが
P738
※サービス料5%別途

SM CITY BF PARAÑAQUE 支店のみのプロモです。
その他のお問い合わせはお電話で。Call VIK-INGS (845-4647)

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

西ミンドロ州ルバング島

ジャングルに覆われた人を包み込む楽園

文/写真 澤田公信

ウィコ地区の山中にあるオノダ・トレールの一部。周囲は深いジャングルに覆われている。現地のガイドはオノダさんが洞窟に隠れていたというが、小野田さんの手記などによると人に見つかりやすい洞窟には滞在せず、夜は山中の地面に横になるなどして睡眠を取ったという。

▲ ルバング町ティリック地区にある港。毎朝7時から12時ごろにかけてバタンガス州を結ぶ定期船が出る

▲ 南シナ海に面しているルバング町ビナカス地区の海岸線の様子

モール・オブ・アジアに近い首都圏パラニャーケ市の統合バスターミナルから出る長距離バスでバタンガス州ナスグブ町中心部まで約3時間。そこから同じバタンガス州の南西端にあるカラタガン町中心部まで行くジプニーで約45分。さらに町の中心部にある公設市場からトライシクルで10分ほど走ると小さな港に出る。停泊している高速フェリーに乗り込むとあのルバング島まであと1時間半ほどだ。

ルバング島は年配の日本人にとって忘れられない名前に違いない。太平洋戦争末期の1944年12月31日にゲリラ戦を指揮するためにこの島に送り込まれた陸軍中野学校出身の情報将校、故小野田寛郎さんが約29年にわたりジャングルに潜伏した場所だからだ。1974年3月に投降した小野田さんは、当時のマルコス大統領に面会を果たして罪を許され、日本に帰国すると英雄のように迎え入れられて、マスコミで連日報道された。フィリピンでも小野田さんが投降した際には、「ラスト・サムライ」などと表現され、当時の親たちの間で「オノダ」という名前を子どもに名付けたりすることもあったようだ。

オノダさんで一部の日本人にはなじみの深い島だが、フィリピンの他の観光地などと比べるとあまり知られていない。マニラから旅客便が飛んでいないことや、現地に外国人向けの高級ホテルやリゾートがないことも影響しているのかもしれない。しかし、実際に訪れてみると、ジャングルとサンゴ礁の海に囲まれ、放牧の牛がのんびりと草をはむ農地が広がる牧歌的な風景に、行き交う人々の笑顔や優しいおもてなしを受けることもしばしば。まさに「南国の楽園」か、と考えてしまうほど気持ちがいい。これまでに3回現地を訪問した筆者がこの島の魅力を紹介しよう。

コヅカ・シュラインとオノダ・トレール

ルバング島はミンドロ島の北西に位置し、ルバング町とロオク町の二つの町からなる。行政区でいうと西ミンドロ州の一部だ。島の西側を占めるルバング町のティリック港に高速フェリーが入港すると、まず屏風のような青い山脈の姿が目に入る。この山中に小野田さんが30年近くも潜伏していたかと思うと身が引き締まる。小さなティリック港から歩いて30分ぐらいの丘の上に現地で「コヅカ・シュライン」と呼ばれる平和記念碑が立っている。途中から丘に登る山道は時期によって背丈ほどのやぶに一面覆われるので、一人で行くのは危険だ。ティリック・バランガイ（最小行政区）の関係者に頼んでガイドをお願いする。

この場所は、小野田さんと最後まで一緒に潜伏していた小塚金七上等兵が1972年にフィリピン警察軍と交戦して、戦死した場所だと伝えられている。しかし、現地の案内人に聞くと実際に戦死した場所はもっと山の中だという。いずれにせよ、小野田さんたちが潜伏中、時々、山中の焼き畑にあった稲わらに放火したほか、山深く入り込んだ町の人々を銃撃し、ティリック地区の小学校の保健室に忍び込み裁縫道具などを失敬していった、などという話は今も人々に語り継がれていた。ティリック港と周辺の海や山々が見渡せる場所に立つ、「明日のために」と書かれた平和記念碑の横に立つと、心地よい風が吹いてきた。

▼ ルバング町トゥミボ地区の海岸線にはマングローブが生い茂っている一角があり、公園となっている

▲ ルバング島の至る所で牛を放牧している

ルバング町は2001年から同町ヴィゴ地区の山中にある4つの洞窟周辺の3キロほどの山道を「オノダ・トレール」という遊歩道に整備し、現在、一般に開放している。ティリック港から観光課が手配したジプニーに乗って約1時間弱、山道を行くと大きなマンゴーの木が植わっている場所に出る。そこから徒歩で30分ほど山道を下り、小川を渡って休憩所に到着する。その休憩所からジャングルの中に点在する洞窟4つほどを約2時間かけて巡るのだ。簡素な休憩所で休んでいると、「その小川の水はオノダたちもよく飲み水にしていた」と「オノダ・ガイド」と呼ばれる案内人が教えてくれた。ルバング町ではこのトレールに入る際に必ず観光課に登録して観光税を支払い、オノダ・ガイドを雇うことを義務づけている。ガイド料は1日300ペソほど。観光課長のジーナ・フラトンさんによると、最近は日本や欧米などから観光客が年間1千人ほど訪れているが、中には観光課へ登録せず、ガイドも雇わずに自分で勝手にトレールに入る観光客がいるという。ジーナさんは「この町は持続可能な観光業を目指している。海辺にテントを立てて一晩中騒いだり、勝手に山に入ったりすることは禁じている。彼らの安全を守り、自然環境を維持するため」と理解を求めている。

サンゴ礁の海とカブラ島

ルバング町にある宿泊施設は島の西端にあるタグバッグ地区に集まっている。民泊施設の他には、ビーチ・リゾートが4~5軒ほどと、最近建てられたものを含めホテルが2軒ほどあるだけ。2016年に本格開業した「Xダイバーズホテル」が町では一番新しいコンクリート造りの4階建てホテルで白い塗装がまだ輝いている。ここの管理人は以前、ミンドロ島プエルトガレラ町でダイビング・インストラクターを務めていたフィリピン人で、ロシア系米国人のオーナーから経営を任されていた。この最新のホテルでも、今年6月に泊まった際にはクーラーの入った部屋は2部屋しかなかった。ルバング島にはそもそもコンビニやスーパー、マクドナルドなどファストフードの店なども一切ない。日本人が食事できそうなレストランもなく、リゾートやホテルで出される食事に頼るしかない。

ホテルの前にはプールがあり、その向こうに遠浅の海が広がっている。海岸周辺はサンゴ礁でびっしり囲まれており、遠浅の海の沖合で波が砕け、浜辺にはさざ波が打ち寄せるだけ。海水は驚くほど透明だった。波が砕ける先に、お皿を海にかぶせたようなカブラ島が見える。ホテルの管理人によると、カブラ島にも人が住んでおり、スペイン時代に建てられた灯台が美しいという。彼は、「カブラ島周辺はダイバーにとって楽園。ロブスターも取れるし魚群が集まっ

▼ ルバング町の中心部を走るトライシクル。町の交通機関の中心はトライシクルで、しかもその多くはジプニーの姿に似せたデザインの鉄板を掛けて走っている

▶ ルバング町内の国道沿いに建つ茅葺屋根の民家。撮影中に近くの家の主婦から「暑いでしょう。座って」と椅子を出してもらった

▲ タグバック地区の海岸から小野田さんたちが潜伏したヴィゴ地区の山が見える

ている。とにかくまだ観光客が少ないので自然が残っているよ」と満足気だった。ホテルで管理人が作ったおいしい魚料理とサンミゲルビールを味わった後、外に出るとジャングルの暗い一角にホタルが群れ、天空一杯の星空をバックに点滅を繰り返していた。

野鳥と異邦人の楽園

朝日が昇る前に起き出してホテルの4階の展望台に出てみた。回りには野鳥が飛び回っていた。全身黄色いものや黒いもの、赤色が混じったものなど大小さまざまなサイズの野鳥がまだ黒々としたジャングルや静かな海を背景にして空中散歩し、ホテルの庭を行ったり来たりしている。野鳥の鳴き声が一段大きくなって太陽が昇ると、ホテルの背後に広がるジャングルから水蒸気が湧き出し、辺り一面を朝霞が覆っていった。ジャングルと海に囲まれた自然の真っただ中に自分が放り込まれたような気分だ。

ルバング島の観光地としては、オノダ・トレールやカブラ島の他に、切り立った岩や洞窟、滝が流れる海岸が続くピナカス自然公園、マングローブが茂るトゥミボ海浜公園などもあるにはあるが、いずれもそれほど観光資源として十分に開発されていない。マラカニアン宮殿でマルコス大統領とともに小野田さんに会ったこともあるルバング町のサンチェス前町長に話を聞くと、「1996年にルバング島を再訪したオノダもこの町が全然発展していないのを見てびっくりしていた。日本兵が長年潜伏しそれなりの被害も蒙ってきたが、日本政府からの支援はまったくなかった」と話していた。

こんな田舎然としたルバング町だが、町民たちの厚い人情に触れる機会が多かった。島内を案内してくれたレンタカーの運転手さんは筆者を自分の家に招待してくれ、ブラックベリーから自分で作ったという地酒を振る舞ってくれた。また、町内に残っていた茅葺屋根の古い民家を撮影していた際には、近くの家から若い女性が出てきてわざわざ椅子を出して「暑いでしょう。座ってちょうだい」と勧めてくれた。あるビーチ・リゾートの管理人からは1960年代から70年代にかけてベトナムから大勢の難民がボートピープルとしてルバング島に流れ着いたが、タグバック地区に長期間難民キャンプが置かれ、多くの島民が難民たちに食糧を与えるなど支援したという話も聞いた。「島内の犯罪発生率はゼロ」という自慢話を何度も町民から聞いたが、これも島外から来たフィリピンでも外国人でも丁寧にもてなすという習慣が昔からあったからかもしれない。小野田さんたちは、深いジャングルが残るルバングの山中に潜伏しながらも、こんな人情を持つ町民たちと何度か人間的な触れ合いを持つ機会があったのかもしれない。

▼ 野鳥の鳴き声で充満するXダイバーズホテルの屋上から見た海とカブラ島（中央左側の島影）

NAVI マップで探せる!⇨MAP メトロマニラ-F3

フィリピン発国外ツアー　フィリピン人の海外行きチケットの手配致します　ねもとけさ

Nemoto Kesa Travel

国際線・国内線の航空券 Flight Ticket

■国際線 International
Japan(Narita/Haneda/Osaka/Nagoya/Fukuoka)
China(Beijing/Shanghai/Hong Kong/Macau)
Singapore
Malaysia(Kuala Lumpur]Kota Kinabalu)
Korea(Incheon

チケット＆パッケージの手配 Ticket & Package

出生や洗礼証明書などフィリピンの各種書類の取得や子供の認知、国籍取得などのお手伝いも致します。

どうぞお気軽にお電話を!　LINEでも承っています

ねもとけさ トラベル&ツアーズ　LINE ID: nemotokesatravel

営業時間:平日9am～6pm　土曜9am～2pm　日曜日定休　323-C Sen. Gil Puyat Avenue, Pasay City
Tel.521-3928　Email: nemotokesatraveltours@gmail.com
携帯: 0906-4470164　緊急の場合は404-6739にお掛け下さい。

空港送迎、工業団地・会社訪問など便利なレンタカーサービス

メトロマニラはじめ首都圏近郊の工業団地まで大切なお客様をご案内いたします。

クラーク、スービック、バターン、カビテ[ロサリオ/ダスマリニャス]、ラグーナ[サンタロサ/カブヤオ/カランバ]、バタンガス他
※ドライバー付/燃料費込み/高速道路代は実費をご負担
※会社訪問に慣れたドライバーを手配致します。

※訪問先や目的に応じて日本語ガイド・ビジネス通訳の手配もいたします。

安心の日本語ホットライン:
404-6739
携帯:0915-866-3830

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A5

人材紹介及び通訳者の派遣サービス

DENCOM CONSULTANCY & MANPOWER SERVICES

- BPO 及び製造業の人材紹介、24 時間以内の面接を保証致します。
- 日本語、英語、中国語、による法廷通訳、同時通訳、会議通訳、IT 及び企業会計の会議通訳と翻訳派遣サービス。
  大量の IT 及び会社マニュアルの翻訳も迅速な納期で対応致します。
- 労働査証(Job VISA)の申請代行。
- 会社の設立及び企業会計業務代行サービス。

dencomphil@gmail.com　☎ 09196775493 / 621-1572
Rm3008-9 Cityland Pasong Tamo Tower, 2210 Don Chino Royces Ave, Makati

プエルトガレラ

PUERTO GALERA OCEAN CLUB

海と太陽と笑顔の島

プエルトガレラの事なら何でもお気軽にお問い合わせ下さい!

ダイビング
フィッシング
ジェットスキー
バナナボート
スノーケリング
ビーチホッピング
総合マリーンスポーツ

ナイスファイトでした!

Summer Connection Beach Resort
WHITE BEACH, PUERTO GALERA, O. R. MINDORO
電話: 0939-550-0007 / 0917-981-0077 (白石)
E-mail: pg_ocean_club@yahoo.co.jp

フィリピン旅行代理店

ねもと トラベル&ツアーズ

www.nemototravel.com
「月刊特集号」いつも更新中!

元気が出る! ねもとがおすすめの 厳選 ホテル&リゾート

数多くのホテルとのタイアップで、ご希望のホテルを安くご案内させていただいております。
また、皆様の安心のために送迎も承っておりますのでお気軽にお問い合わせ下さい。

まだまだ行ったことない場所がいっぱい。首都圏近郊のプチ旅行は「ねもと」にお任せください!

LINEでも受け付けてきます。LINE ID: nemototravel

バタサンハンの急流下り

バタアンの歴史村
ラス・カサス・フィリピナス・デ・アクザール

日米の激戦地コレヒドール島

高原都市タガイタイ

営業時間:平日9am~6pm 土曜9am~2pm 日曜日定休
2F 321 Sen. Gil Puyat Avenue, Pasay City 安心の日本語ホットライン: 404-6739
Tel.525-7824/5895, 404-6739 携帯:0915-866-3830 Fax.525-7501

日本人スタッフ マニラ在住の日本人スタッフが、皆様の旅のお手伝いをたしますので安心です。インターネットでホテルの予約から旅のアレンジいたします。足・旅・宿、まるごとお任せください。オリジナルプランもOKです、お気軽にお問い合わせください。 E-mail: info@nemototravel.com E-mail: nemototravel@live.jp

ねもとアレンジ! 近隣諸国はじめ世界各国への旅をお手伝い

国内線、国際線の航空券をONLINEで即時発行。フィリピンからの海外旅行パッケージも充実、とてもお得な費用でお求めいただけます。
ねもとけさ トラベル&ツアーズ

フィリピン発国外ツアー

フィリピン人の海外行き
チケットの手配致します。

営業時間:平日9am~6pm 土曜9am~2pm 日曜日定休 323-C Sen. Gil Puyat Avenue, Pasay City
Tel.521-3928 Email: nemotokesatraveltours@gmail.com
携帯: 0906-4470164
緊急の場合は404-6739にお掛け下さい。

インターネット回線をご用意いたしております。無線LAN(無料)もご利用できます。日本語新聞各紙、まんが本も多数あります。時間を気にせず、ごゆっくりお楽しみください。

ねもと レストラン

☎404-6043(日本語) ☎831-5128, 525-5895
年中無休 午前10時~深夜2時 No.321 Sen. Gil Puyat Ave., Pasay City

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A3

何を食べても外れがない!!

旬の味覚を吟味し、彩りも美しく
趣向を凝らした一品一品、
腕によりをかけ
真心こめて調理いたします。

日本料理・居酒屋

野田庄

Japanese Restaurant Nodaya

皆様
お馴染みの
「のだや」
です。

ランチも大好評!
毎日11am~2pm
日替わりランチ P350

super pork waton
JAPANESE ORGANIC FARMING

今評判、「ワトン」で
シャブシャブ。
「ワトン」の角煮が美味い。

ディナータイム:月~金曜日は 5:00pm~1:00am
(年中無休) 土、日曜日は 5:00pm~12:00am
リトル東京 Little Tokyo, Makati City

Noda Little Tokyo Garden Makati テーブル予約は Tel.404-5875・Cel.0919-9217364

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-D4

深夜にしっかりとした
ものを食べたい時に
有り難い店

ラーメンもおすすめ!

Tティー セブン

Japanese Bar & Restaurant

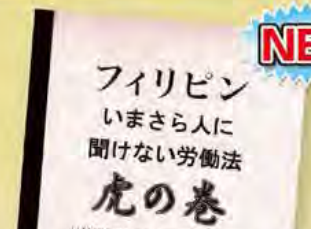
ティー セブン

2F Ginbo Bldg, 824 Arnaiz
Ave (Pasay Road), Makati
Tel.893-7425

和風ハンバーグ、ふわふわ卵のオムライス…
つまみは本場仕込みの串揚げが人気。
朝6時まで営業!夜の遅い時間でも日本食の
ごはん・おつまみをお召し上がりいただけます。
23時より入口近くのお席はファミリーカラオケが利用
できるようになっていますが、
奥のお席・個室は通常営業しております。

夜6時~朝6時まで営業!

フィリピンビジネスの虎の巻



NEW

有給授乳時間って知っていますか。
妊婦を夜間労働させていいの。
自然災害のため仕事をしなくても
賃金を払うの。

女性労働者と外国人雇用許可証に関係する
最近の労働法改正内容も記載しています。

好評発売中
価格(フィリピン国内送料・税込)
8,800ペソ

フィリピン虎の巻_ 検索

**フィリピンでの事業経営に必須な労働法に
ついてQA形式で解説しています。**

単純な翻訳に終わらない、
エッセンスが詰まった一冊です。
(大手食品メーカー　人事部)

フィリピンでの事業展開の際の
準備するものリストに追加しました。
(ソフトウェア開発会社　社長)

業務中に何度も開きます。
(製造業　総務部)

好評発売中
価格(フィリピン国内送料・税込)
8,800ペソ

労働雇用省が2014年に発行した…
Philippine Monetary Benefit Handbookの対訳版で、賃金・諸手当に関する労働法が簡潔にまとめられています。

その他好評発売中!

「フィリピン合法的解雇虎の巻」
HANDBOOK ON LEGITIMATE DISMISSAL OF
EMPLOYEES IN THE PHILIPPINES
会社の規則違反、工場閉鎖、人員縮小、病気、または省略装置の導入などにより
従業員を解雇する場合に必要な手順・手続について解説しています。
労務関係の英日・日英用語集付き。
8,800ペソ

「フィリピン英文財務会計虎の巻」
FINANCE AND ACCOUNTING PRACTICES IN THE PHILIPPINES
会計の経験があまりない日本人経営者やマネージャーが
フィリピンにおける英文財務会計を理解するのに役立ちます
3,800ペソ

「フィリピン駐在員向け雇用虎の巻」
A HANDBOOK FOR EXPATRIATES
PEZAとDOLEが共同で執筆した本の対訳です。従業員の雇用契約を終了できる
理由・手続き、どのような場合に人員縮小ができるか等が分かりやすくまとめられています
5,800ペソ
(上記「フィリピン賃金・手当虎の巻」を以前購入されたことが
ある又は同時購入される場合、2,000ペソ特別割引)

■**「フィリピン所得税虎の巻」**
HANDBOOK ON PHILIPPINE INCOME TAX

■**「フィリピン経済特別区(PEZA)規則虎の巻」**
PEZA RULES & REGULATIONS

■**「フィリピン経済特別区(PEZA)諸申請手続虎の巻
Part I: 製造・輸出事業及びI.T. 事業向け
企業登録・インセンティブ等各種申請手続き編」**
PEZA CITIZEN'S CHARTER
Part I: Registration & Incentives for
Export & IT Enterprises

■**「フィリピン経済特別区(PEZA)諸申請手続虎の巻
Part II: 製造・輸出事業及びI.T. 事業向け
建築・環境安全関係申請手続き編」**
PEZA CITIZEN'S CHARTER
Part II: Engineering Permits &
Enviromental Safety Compliance
(■各 8,800ペソ)

**ご注文は、お手数でございますが次のURLから注文書をダウンロードし、ご記入のうえ、
PDFでcrysti@yaegashi-int.biz にお送りくださいますようお願い申し上げます。**
注文書のダウンロード Download Order Form here ▸ http://yaegashi-int.biz/Order_Form.pdf and e-mail to crysti@yaegashi-int.biz

上記書籍に関する問い合わせ、目次・購入申込書の要求先: For inquiries and requests for Table of Contents & Order Form please contact:

YAEGASHI INTERNATIONAL ENTERPRISE

YAEGASHI INTERNATIONAL ENTERPRISE　出版・販売
TIN : 236-551-924-000 NV
Cebu Office: B1/L43 VILLA DEL RIO-MACTAN, BABAG, LAPU-LAPU CITY 6015
Metro Manila Office: Unit 10J, Le Grand Tower I, Eastwood City, Brgy. Bagumbayan, Quezon City
☎/FAX: +63(32)496-7627　Mobile: 0917-793-4202
URL: http://www.yaegashi-int.biz/
E-mail: crysti@yaegashi-int.biz

YAEGASHI INTERNATIONAL INC.

YAEGASHI INTERNATIONAL INC. ビジネスコンサルティング
TIN: 284-177-781-000 VAT Reg.
住所・連絡先: 同上　E-mail: yuki@yaegashi-int.biz
- 労務関係: 雇用契約書の作成、就業規則の作成変更、勤務評定、解雇等
- 財務会計: 比英文会計、投資採算限度額とキャッシュフロー、不正防止等

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60　▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62　▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

フィリピン人を日本観光に誘う「セレブ力」

いま、フィリピンでは空前の日本旅行ブームだ。一昔前までは、日本に渡航できるのは、一部の富裕層かエンターテイナーなどの出稼ぎ労働者とその家族だった。だが、今や、フィリピン人はセブ・パシフィック航空やジェットスターといったLCC（格安航空会社）の格安チケットを手に自由旅行を楽しんでいる。

この背景には、アウトソーシング（BPO）産業の発展に伴った雇用拡大や所得向上が進んでいるフィリピン国内の好条件もさることながら、東京オリンピック開催の2020年までに「訪日外国人観光客数の目標を4000万人」とする日本政府の政策が大きく寄与している。

このビジット・ジャパン事業で、戦略的なビザ緩和が実施。フィリピン人も2013年から15日間の数次ビザ、翌2014年には有効期間最長5年・滞在期間30日間の数次ビザが発給される対象となった。おかげで、昨年1年間で訪日したフィリピン人の総数は26万8361人で、前年比45.7%増えた。また、フィリピン人の旅行消費額も前年（194億円）のほぼ倍増の340億円を記録した。（日本政府観光局調べ）

日本の情報をテレビとSNSから入手

フィリピン人が訪日旅行を決めたり、レストランやショッピングなど具体的な計画を立てるための情報源は、マス媒体のテレビと、フェイスブックやインスタグラム、ツイッターといったソーシャルメディア（SNS）で飛び交うセレブや家族、友人らの口コミだ。

そこで、日本政府は、フィリピンを含むASEAN 6カ国の地上波テレビやケーブルテレビを活用して「日本ブーム」を創出し、訪日客を誘致する番組を継続的に放送するという政策に打って出た。総務省や観光庁といった関係省庁が連携して放送局や番組制作会社などを支援して、各対象国のニーズに合わせた放送コンテンツを制作し、ローカライズしている。

超有名芸能人が来日ロケ

フィリピンでは2014年から、二大テレビ局の一つ、「ABS-CBN」（Ch2）の高視聴率の人気番組の中で、有名タレントを起用した日本紹介コーナーが放送されている。

第1弾となったのは、アキノ前大統領の末妹としても知られる、セレブ女優でタレントのクリス・アキノ（45）が司会を務める平日朝のトーク番組「Kris TV」のミニコーナー「Japan Diary」（2014年10月～2015年2月放送）。大の日本好きで、プライベートでも頻繁に家族と来日しているクリスが旅をしたのは、フィリピン人観光客が必ず訪れる東京の浅草や銀座、大阪、奈良、富士山のゴールデンルートだった。

トーク番組の司会では、ゲストの核心に迫ったり、視聴者の心をがっつりつかんでしまう才能から「Philippines' Queen of Talk」と賞賛されているクリス。このため、彼女が訪れた日本の観光地に行ってみたいと思った視聴者も多かっただろう。

第2弾となる2015年は、クリスよりもファン層が若く、高い人気を誇る女優モデルのアン・カー

温泉宿で、和食を堪能する浴衣姿のアン・カーティス。「いいね！」200万件超のパワーが。
Instagram：enjoyjapanpics より

食いだおれの地、大阪でB級グルメを堪能するビオロ・パスクアル。"粉もん"好きの大阪人こだわりの**ソースにもトライ。**
facebook：Lifestyle TV PH #TheCrawlOnLifestyle in Osaka, Japan! より

庶民のお店のカウンターにつくピオロ・パスクアル。
facebook : Lifestyle TV PH #TheCrawlOnLifestyle in Osaka, Japan! より

ティス(31)が起用された。前回はゴールデンルートを取り上げたため、今回は日本の地方の魅力を知ってもらおうと、アンは四国4県を旅することに。アンがメイン司会を務める人気バラエティー番組「It's showtime」(平日12～14時半、土曜12～15時放送)において、毎週土曜の特集コーナーで2015年11月から2016年2月の約5ヶ月間、ソーシャルメディアと連動しながらアンの旅の様子が紹介された。

私もフェイスブックでアンの四国旅行をフォローしていたのだが、スタイル抜群のアンが行く先々で地元の名物料理に舌鼓を打って、食べまくる姿が爽快だった。愛媛・今治のソウルフード「焼豚玉子飯」をペロリとたいらげたアンを見て、お茶の間のフィリピン人も生唾を飲み込んだに違いない。また、徳島・新祖谷温泉の「ホテルかずら橋」で和食を堪能する浴衣姿のアンの写真入り記事が投稿されたフェイスブックには、前代未聞の200万件を超える「いいね!」が付けられたという。

「日本食」がライフスタイル番組に

観光庁「訪日外国人消費動向調査」(2014年)によると、フィリピン人が訪日前に最も期待していたことの1位は「日本食を食べること」。マニラに相次いで進出している日本料理店にフィリピン人が列を作るのも納得だ。

そんな日本食に対する関心の高さから、昨年はフィリピンの著名な料理研究家、サンディー・ダザが招聘され、中国地方を訪問した。ABS-CBN系ケーブルテレビ「Life Style Network」で、彼が司会を務めている人気グルメ番組「Food Prints」の中で広島や岡山などの観光名所や名物料理などを紹介する特別企画が放送された。

フェイスブックに開設されている「Enjoy Japan」というページでは、日本好きのフィリピン人向けに日本紹介番組のロケの様子や日本に関する情報などが随時配信されている。このページをのぞいてみると、「Life Style Network」で、大阪をフィーチャーした特別番組「The Crawl」が今年9月に放送されるとの告知が。クリス、アンに匹敵する超人気俳優のピオロ・パスクアル(39)が7月に大阪を訪れ、黒門市場で寿司を食べたり、大阪名物のたこ焼き、お好み焼きといったB級グルメを堪能する旅番組の撮影をしたという。

フィリピンでは、まだまだ続く日本フィーバー。フィリピン人目線の日本紹介番組を見てみると、私たち日本人が知っている以上の日本の魅力に出合えるかもしれない。
(編集部)

各地の名物料理を食べまくる微笑ましいアンの姿。
お醤油の醸造所を訪れて日本のお醤油の味にも舌鼓。
極上のほほえみ。
Instagram : enjoyjapanpics より

バスで移動。日本式にカメラに向かってピース。
facebook : Lifestyle TV PH #TheCrawlOnLifestyle in Osaka, Japan! より

南国から厳冬の日本へ。
寒さに負けない
元気な姿で各地を巡りました。
Instagram : enjoyjapanpics より

ジェイケイネットワークマンパワーサービセス

J-K NETWORK

MANPOWER SERVICES

We deliver the right professional on the right place.

- **年中無休**
- **毎日8:30から23:00まで営業しています**
- **弊社がご紹介できる人材**

日本人、韓国人、中国人、タイ人、インドネシア人、ベトナム人等のアジアの人材、ヨーロッパの人材、その他の国籍

J-K Network Manpower Servicesは2014年度、2015年度と2年連続で外国人紹介部門のトップパートナーとしてアクセンチャより表彰されました。

同じくテレパフォーマンスより2015年度第三四半期の外国人紹介部門のトップパートナーとして表彰されました。

名実ともにフィリピンのトップベンダーとして活躍しているフィリピンを代表する人材紹介会社です。

（2015年11月末現在の客先企業数約180社）

今後も皆様に貢献して参ります！

・お仕事をお探しの方は下記までご連絡ください。

✉ jkmanpower@jp-network-e.com

02-932-0963 / 0936-973-4028 (グローブ)

・人材をお探しの企業様は下記までご連絡ください。

✉ jkhr@jp-network-e.com

02-932-0963 / 0915-849-3035(グローブ)

jkmanpower.jp-network-e.com GO!

日本とフィリピンの架け橋になることが私たちの願いであり喜びです

法律を遵守した確かな手続きを

- フィリピンでの結婚手続き
- 離婚（婚姻無効）手続き
- お子様の認知・養子縁組
- 日本国籍の取得
- ビザの取得

Patio Jardin Events Place

併設の結婚式場

確かな知識と経験で、あなたのアイデアを現実のビジネスに変える

今、フィリピンに２つのビジネスチャンスが到来しています。

▶安い賃金に支えられた**労働集約型**ビジネス
▶経済成長と若者による**大量消費**のマーケット

この絶好の機会を利用して、フィリピンでビジネスを始めませんか。

現地法人・子会社設立 | **コンサルティング PEZA** | **工業団地 入居**

経営者によるコンサルタント

弊社には、フィリピンで事業を成功させた経営者がコンサルタントとして在籍しています。
コンサルタント自身が、実際に苦労して得てきた知識、経験、コネクションを駆使して、
貴社のビジネスを成功に導きます。

アドバイザーの紹介 ▶ http://ncs-ph.com/business/adviser

広がるビジネスネットワーク

言語や文化・習慣が異なるフィリピンにおいて、信頼のおけるパートナーを見つけるのは
容易いことではありません。

弊社では、現地で活躍する日系企業や信頼の出来るフィリピン企業とのタイアップ、
各種仕入れ業者のご紹介など、ビジネスに必要な**ネットワーク形成を支援**します。

優遇制度が多数、PEZA や工業団地

フィリピンには Philippine Economic Zone Authority とよばれる、
税制面などで優遇された経済特区が存在します。
フィリピンで実績のない製品は、それぞれに４～８年間の減税の申請が可能など、
他国とは異なる魅力的な条件も多数あります。

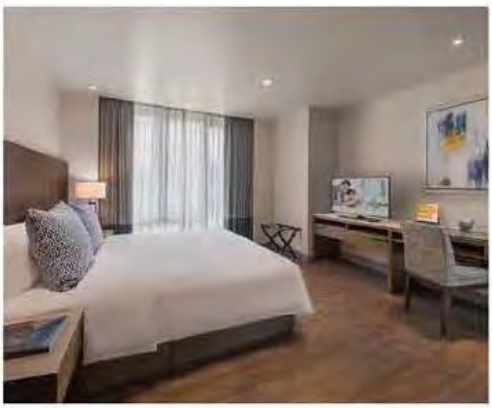
各地のインセンティブの詳細、労働者の賃金、入居状況、
さらには工場や倉庫建設のサポートまで、入居に必要な調査から手続きを支援します。

日本コンサルタンシーサービス(株)
Nihon Consultancy Service Inc.

(03)4570-1368 インターネット電話
(03)4570-1304 インターネット電話
(632)832-0704

#69 Don Benito Hernandez St., Pasay City（日本大使館 徒歩３分） http://ncs-ph.com info@ncs-ph.com

▶MAP5 オルティガス⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い⇨P. 63



サマーセット・アラバンマニラはアスコット社（キャピタルランドの一員）により運営されています。
100 か国以上で計 290 を超える物件のオーナー・オペレーターの管理を請け負っています。

「おかえりなさい」のおもてなしを居住者のみなさまへ…。

マニラ首都圏から南に行った緑あふれるアヤラアラバン地区…。ビジネスやレジャーの中心地に新しい居住者用コンド「サマーセット・アラバンマニラ」が誕生しました。サマーセットは、わが家風のくつろぎとファーストクラスのサービスをご提供いたします。

スタイリッシュなインテリアでモダンな家庭の雰囲気を演出しました。ダイニングとリビングスペースが分かれた使い勝手のいい、スタジオタイプ、1ベッドルーム、2～3ベッドルームがございます。

過密都市マニラから遠ざかり、ラグーナ湖や緑あふれる都市景観を眺めながらゆったりとした毎日をご満喫ください。居住環境は気持ちにゆとりを与え、日々の暮らしを豊かなものにするでしょう。

SOMERSET
ALABANG
MANILA

Somerset Alabang Manila
3409 Spectrum Midway Filinvest City, Alabang, Muntinlupa City 1781 Philippines
アスコットはベストな料金を保証いたします。 | www.somerset.com | +63 2 550 3200

アスコット社は最大規模の国際不動産運用会社で、米国はじめ、アジア太平洋、ヨーロッパ、中東など
フィリピンではアスコット、シタディンス、サマーセットの著名な3ブランドを統括しています。

▶MAP5 オルティガス⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い⇨P. 63

KDC & LAB

小林歯科診療所・技工所
KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
豊富な経験・信頼できる技術・安心できる値段

マカティ市、パセオデマガリアネス、マガリアネスビレッジ、マガセンタービル4階 401号
401 MAGA Centre, Paseo de Magallanes, Magallanes Village, Makati City

Dr. Makoto Kobayashi D.M.D, RDT

Dr. Marjorie Kobayashi D.M.D, RDT

Dr. Atom Kobayashi D.M.D
(5th Placer Dental Licensure Exam)

歯は口を変え　顔は表情を変え
口は顔を変え　表情は人生を創る!

医療サービス:
審美歯科 . 歯列矯正 . 口腔外科 . 補綴技工 . インプラント治療
根管治療 . スポーツ歯科 . 小児歯科 . 予防歯科 . 一般歯科

Opening Hours: 9:00am-5:00pm
Closed on Sundays and Philippine Holidays.
* Our opening hours are subject to change depending on Doctor availability.

Health Care

Website: www.kobayashi-clinic.com.ph Email: kobayashiclinic.lab@gmail.com
Tel: 852-3622/854-3800 Telefax: 851-5762 Mobile: 0917-8947005 (Globe) 0919-4309932 (Smart)
*メール・テキストは日本語可。

日本に一時帰国の皆様。帰国中のインターネット接続は
WIFIルーターレンタルで決まり!

ナビ・マニラ限定
(8月31日申込み分まで)
クーポンコード: MN-1608
※申込フォーム内のクーポンコード欄に入力必須。
入力漏れは適用対象外。

期間中のお申込みで 受取・返却手数料相当分

1,080円が
無料に!!

Members Net Inc.
+81-50-5838-9843 cc_eca@vision-net.co.jp
お申込みはコチラ➡ www.wifi-hire.com

WIFI-HIRE.COM

Estetico Manila Dental Clinic
エステチコ・マニラ・デンタル・クリニック

世界で最も幸せな国において、微笑は大切な、価値のあるものです。生命の喜びは人々を際立たせ、美しい歯はそれをさらに引き立たせます。

私たちはあらゆる人々の微笑を支え、彼らに素晴らしい物語をもたらすことができるのです。フィリピンで最高の歯科治療を選ぶことがあなたのゴールであることを私たちは知っています。そして、最高の歯科治療を提供することが私たちのゴールなのです。

Estetico Manila Dental Clinic では、審美歯科を専門としています。

審美歯科とは？

審美歯科医療は、歯またはゴムの外見を改善するすべての歯科処置です。一般的な歯科治療としては、歯の漂白、修復、レジン等の接着、ブリッジやベニアの装着などです。

治療前　治療後

サービス内容

- e-max オールポーセレンのクラウン / ベニア
- ジルコニアクラウン
- ポーセレンジャケットクラウン / ブリッジ
- 顎関節の処置
- オーラルケア
- インプラント歯の外科的切除
- 歯の美白
- 歯列矯正の支柱
- コンポジットレジン充填 / 修復
- 歯科インプラント

Our Doctors

Dr. Joseph Jagoring
審美歯科

Dr. Norman Madrid
歯科インプラント

Dr. Janet Pineda
口腔外科歯列矯正、顎関節症

Tel. +632-851-2179
Cell. +63-917-818-4444
Unit 501 Oakridge Plaza,
1012 San Antonio St.,
Paseo de Magallanes, Makati City,
Philippines 1232
E-mail: info@esteticomanila.com
www.esteticomanila.com

▶MAP5 オルティガス ⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P.63

バナナ：55ペソ（1kg）、一房100ペソ
他にもパイナップル、マンゴーなどのお馴染みから珍しい南国フルーツまで！

ワンダーランド!! カル

アディダスと呼ばれる鶏の足。焼き屋さんではお肉に混ざって焼かれています

マニラ駐在員の奥様達に困っていることをたずねると、先ず挙がるのが「新鮮な食材が手に入らない」「少しでも良いものを買おうとすると何か所も買い物に回らなければならない」ということ。車社会で慢性の運動不足、ファーストフード天国のフィリピンでは気をつけないとメタボまっしぐら一、台所をあずかる主婦の責任はけっこう重い。

そんなお困り主婦の強一い味方がここカルティマール市場。

肉、魚、野菜、果物、そして日本食材まで新鮮な食材がスーパーよりも安く、そして一気にそろってしまう。

昨年リニューアルされ、綺麗にそして風通しも良くなり快適に買い物できるようになった。

先ずは鶏肉、丸ごとでもモモだけでもほしい部位を指定して買える。モモ肉の骨をとってというオーダーもできる。すぐそばには生きている鶏を選んで買うことのできる店や、アヒルの卵バロットやアディダスと呼ばれる鶏の足の部分がおいてある店もあり、日本人には少々ハードルが高いが見ているだけでも楽しい。

日本人御用達の店も何軒かあり、「豚肉を1キロ、しゃぶしゃぶで」という注文もＯＫ。

魚やエビもスーパーにあるものとはまるで違い活きがいい。

何を買うにしても市場にはで

豚肉コーナー。頼めば、大きな中華包丁で好みのサイズに切り分けてもらえる。ひき肉もこの包丁で作る。

まだ動いている魚も並ぶ。偶然捕れた珍しい南国の魚が並ぶことも。内臓は頼めばとってもらえる。

葉っぱがしゃきっとした野菜を、店員さんにオーダー。つい、あれもこれも頼んでしまいます

鳥骨鶏
1羽150ペソ
通常のニワトリに混ざって真っ黒の鳥骨鶏もみかけます

シャコ
350ペソ/1kg
日本でもあまり見かけないシャコが山積み

ティマール市場!

文:仮面
ライター703号

きるだけ朝早くに行くのがおススメ。イカもまだ生きていて触るときゅっと吸盤が吸い付いてくる。あさりがぴゅーぴゅー吹き出す水から体をかわしながら品定め。あれこれと見て歩くと、魔法にかかったように様々なメニューが頭に浮かんでくる。

野菜もバギオなどから運ばれてきた新鮮なものが所狭しと並んでいる中から、家族の人数に合わせて必要な分だけ量り売りしてくれる。

見たことない果物などはお願いすると味見をさせてくれ、新しい味にチャレンジできる。

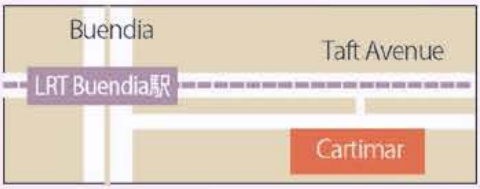
ペットショップやグリーンのお店(園芸店)、そして偽ブランドの靴やTシャツなどの市場も併設されていて、こちらを目当てに来る地元っ子も多い。

市場に来るのは買い物をする人だけではない。旅行会社がツアーを組んで「アジアの市場、フィリピン版」を見せる。旅行者はドンと置かれた豚の頭や、黒い肌をした鳥や、青や赤のカラフルな魚、そして海ブドウなどにアジアを感じ、観光だけじゃない旅行の1ページに加えるのだ。

カルティマール市場は地元の人はもちろん、プロの料理人やレストランの仕入れ人、韓国人や欧米人などの外国人、そして私たち日本人などみんなの要望に応えてくれる、まさに食のワンダーランドだ。

鶏も丸ごと、ほしい部位だけを頼めたり、骨をとってもらったりもできる

Cartimar FRESH FOODS PLAZA
Cartimar Ave. Libertad, Pasay, Metro Manila
(ブエンディアとタフトアベニューの交差点からほど近い)
駐車料金は平日40ペソ、休日50ペソ
床が濡れているので滑りにくい靴、そしてシンプルな服装、クーラーボックス持参で。



NAVI マップで探せる!⇨MAP マカティ-D4 ⇨MAP 7-I4 ⇨MAP 8-E1

New Hatchin Japanese Grocery

Serving You Best.

—生鮮食品が自慢の日本食材店!—

Pâtisserie BEBÉ ROUGE

MAKATI店
Tel: 897-7207/478-4038
836-7276
Fax: 890-7209
携帯: 0917-560-7298 Globe
0918-965-2178 Smart
0922-899-7280 Sun

MABINI店
Tel: 400-9478
Fax: 400-9478
営業時間:
月〜日 10am~9pm

CARTIMAR店
Tel: 833-8905・834-1384
Fax: 834-1384
営業時間:
月〜土 7am~5pm
日 7am~2pm

Eメール:sales@newhatchin.com

NAVI マップで探せる! マカティ店⇨MAP 2-E4

KOBEYA JAPANESE FOOD MART 神戸屋 日本食材

豊富な品揃えでお客様の健康的な食生活をサポートいたします。

Tel. 807-1107 GF Juno cor. Makati Ave., Bel Air, Makati City・Email: kobeyafoodmart@yahoo.com

マニラ生活電話帳2016年度版

マニラ駐在、観光、出張、長期滞在者のためのホットな情報を満載!

食材店やホテル売店で販売中!

▶▶はっちん、富士マート、山崎、Se Geyパラニャーケ、デュシットホテル、ダイヤモンドホテルなど!

値段は次の市場で調べました。
調査日:2016年8月1日
● 魚(Fish) Seaside Market in Baclaran
● バギオ野菜(Baguio Vegetable) Cartimar in Pasay City

ガソリン価格

グローバルシティのシェルスタンドにて。

Diesel ディーゼル	Unleaded 無鉛ガソリン
26.90	37.95

1万円=P4,580 (8月1日)
(マニラの市中両替商調べ)

注:野菜や魚介類の値段は季節、天候、購入の量、大きさ、産地、種類によって乱高下します。上記はあくまでも目安として下さい。魚の日本語名は「魚」(フィリピカ編,1979年)を参考にしました。

肉類

Beef 牛肉	P320	(±P0)
Pork 豚肉	P190	(±P0)
Chicken 鶏肉	P135	(±P0)

値段をチェック!

値段は1キロ当たり/Per 1 kg
最後の数字は2016年1月18日との比較値

野菜

Asparagus アスパラガス	P200	(↓P50)
Cabbage キャベツ	P35	(↓P15)
Carrots ニンジン	P65	(↓P5)
Lettuce レタス	P70	(↓P10)
Cucumber キュウリ	P70	(↓P10)
Big Tomato バギオトマト	P100	(↓P50)
White Onion タマネギ(白)	P55	(↓P25)
Celery セロリ	P60	(±P0)
Potato ジャガイモ	P60	(↑P5)
Radish 大根	P30	(↓P30)
Green Pepper ピーマン	P120	(±P0)

魚介類

Talakitok (タラキートッ) しまあじ	P350	(±P0)
Lapu-Lapu (ラプラプ) ラプラプ	P420	(↓P30)
Salay-Salay (サライサライ) あじ	P250	(±P0)
Dapa [Dapang Salinas] (ダパ) したびらめ	P300	(±P0)
Tilapia (テラピア) いずみだい	P130	(↓P10)
Salmon (サーモン) 鮭	P550	(↑P50)
Pampano [White/Black] (パンパーノ) まながつお(白・黒)	P350	(↑P10)
Tuna (ツナ) まぐろ	P550	(±P0)
Blue Marlin (ブルーマーリン) ブルーマーリン	P400	(±P0)
Eel (イール) うなぎ(ビコール産)	P700	(±P0)
Sugpo Large (スグポ) くまえび(大き目)	P750	(±P0)
Cuttlefish (カトルフィシュ) 甲イカ(大)	P180	(±P0)
Pusit (プシット) イカ(長目)	P280	(↑P30)

McASIA Foodtrade Corporation

日本食レストラン経営者様、必見！

マック・エイシア食品卸売会社

Total Japanese Cooking Solution

弊社はケソン市に事務所を構える食品卸売会社です。フィリピン国内ではビサヤ、ミンダナオ両地方までの配送を受け付けています。調味料各種はケースでの販売はもちろん、全て業務用サイズまで取り揃えています。醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品の在庫が揃っています。長年レストラン経営に携わってきたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強みです。

Mc ASIA Foodtrade Corporation No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City TEL : (02)413-8893/990-5141
FAX : (02)355-9285 営業時間 : 8 時～ 18 時 休日 : 日曜 E-mail : mca.mcasia@yahoo.com, mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

NAVI マップで探せる！⇨MAP 3-A2

Teppen Grocery

정상 てっぺん

日本・韓国総合食品

日本食材・韓国食材・品揃え豊富

電話 553-7968
携帯 0947-3576936
FAX 553-4673
Eメール jap.kor.grocery@gmail.com

Unit G, Ground Floor, Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino, Makati

最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

日本向け!!
甘美味しい!!

7月～9月までのお値段
5kg(20個入) P3,600
2.5kg(10個入) P2,300

お値段は季節や天候により変動します。マニラ新聞の広告でご確認いただくか、弊社に直接お問い合せ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc
Bldg 2 SUNYU Compound, Veterans Center
Taguig, Metro Manila
Tel: 02-839-2822/838-4684 担当 : 湯川
Cell. 0917-527-5191
Fax: 02-839-2822/838-4621
E-mail takuhaimango@yahoo.com

説明・申込書を送りますのでメールアドレスにお問い合せ下さい。

midori™

緑の卵と高原野菜 ベンゲット州バギオから 冷蔵便で朝一番に産地直送!!

•新鮮 •おいしい •安い！

毎週金曜日から週末に販売。
販売時間 8:00am ～ 3:00pm
品数に限りあります。
売り切れ御免！
レストラン配達は御相談下さい。
契約農家からの直接仕入れ拡大中。

販売場所 Teppen 日本・韓国総合食料品 マカティです。
Unit C.G/F Marvin Plaza Bldg. 2153 Don Chino Roces Ave. Cor. Rufino, Makati
TEL : 02-553-7968 FAX : 02-553-4673

生産・流通 Diamond Star Agro Products, Inc. (湯川)
Bldg. 2, SUNYU COMPOUND VETERANS CENTER, Taguig City
TEL : 02-838-4684 FAX : 02-838-4621

NAVI マップで探せる！⇨MAP マカティ-E7

SAKURA LANGUAGE CENTER

SAKURA イングリッシュスクール

- 主婦のための日常英会話
- 企業のためのビジネス英語研修
- 小、中学生、高校生、大学生のための集中強化レッスンフリートライアルレッスンがあります。
- TAGALOG CONVERSATION LESSONS

☎813-6441/0918-9445638/sakuralanguage@aol.com
にご連絡下さい私達は効果的で質の高いレッスンをお約束します。

NAVI マップで探せる！⇨MAP 8-B1

日本人経営で安心

WEXCEL Language Center

営業時間
平日 08:00～22:00
土日 10:00～15:00
日本語対応 (10:00～19:00)

連絡先
TEL 02-313-5443
携帯 0998-463-7777
MAIL info@wexcel-ph.com

- 自宅まで派遣可能
(遠方ではバタンガスのFPIPまで派遣実績あり)
- MOA近くにオフィス有り
日中時間のある主婦の方や、カビテックスを利用して通勤されている方に、よくご利用して頂いています！

ナビマニラを見た、とお伝え頂いた方には
特別割引中！！

▶MAP5 オルティガス ⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P.63

ナビ・マニラは次号（9月30日発行）より タブロイド版で隔週にお届けいたします。

Fortnightly Free Paper「ナビ・マニラ」
日刊まにら新聞別冊 (The Daily Manila Shimbun Extra Edition)

▷発行：隔週金曜日　▷部数：10000部　▷まにら新聞読者には折り込んでお届けしています。
▷まにら新聞を購読いただいているホテル（毎日平均1500部）にも折り込みます。
▷インターネットでも配信！ http://navimanila.com

イベント＆アクティビティ情報、Pick Up NEWs、英字紙で読む「フィリピン」、「フィリピン自慢発信」、西洋占星術師シャクティー琴絵の今月の星占い、プエルトガレラ釣り日記、同窓会の案内など、現地発のアップデートなフィリピン情報を毎回お届けいたします。どうぞお楽しみに！

見本
Sample

マニラ新聞本社移転のお知らせ

平素はマニラ新聞をご愛読くださいまして誠にありがとうございます。この場をお借りして厚く御礼申し上げます。

さて、弊社は8月16日(火)より、下記へ移転いたしました(地図参照)。新事務所はマカティの日本食レストラン街「リトル東京」の道を隔てた横、マカティ・シネマスクエアタワーのTG(タワーグランド) / 4階になります。市内中心部にあるアヤラセンターやグリーンベルトからも近く、皆様のご来訪にもたいへん便利な場所です。またスペースも拡大し、図書室喫茶兼会議室を併設、新聞や雑誌の閲覧ができるようにいたします。準備が整いましたら改めてご案内いたします。

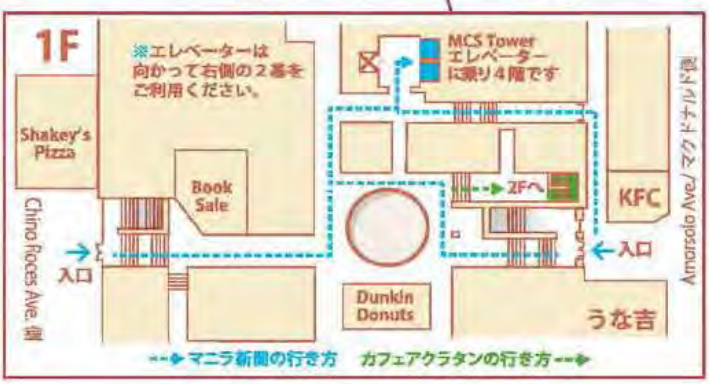
これを機に皆様のご支援にお応えできるよう紙面を一新、配達時間を早くして遅配や不配をなくすなどサービスの拡充を目指し、社員一同、より一層の努力をいたす所存でございます。今後とも倍旧のご指導を賜りますようお願いいたします。

まずは略儀ながらご挨拶かたがたご案内申し上げます。

新事務所: Room 113-115 Tower Ground TG (4/F), Makati Cinema Square Tower, Chino Roces, Makati City, Metro Manila, Philippines
代表電話: (02)551-8238/807-8918

※エレベーターに乗って「4階」を押してください。「4階=Tower Ground TG」です。エレベーターを出て右側のドアを開けて直進、突き当りを左に折れてください。「まにら新聞」の看板が見えています。

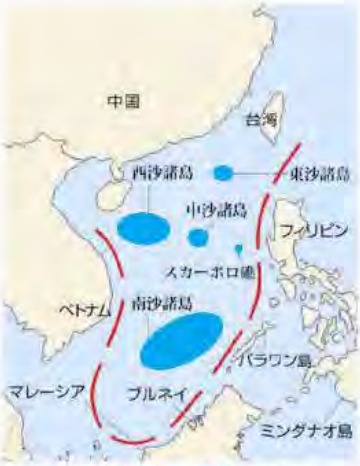
※電話は各部署ごとに設置いたします。番号が決まりましたら改めてお知らせいたします。しばらくご不便をおかけしますがご了承をお願いいたします。なおメールアドレス等は変更ありません。



解説 Q&A

“南シナ海問題”

文：加藤昌平
（まにら新聞記者）



《九段線（きゅうだんせん）》

フィリピンが提訴した常設仲裁裁判所（オランダ・ハーグ）でフィリピン寄りの判断が下されたことにより、関係国の動きが活発になってきた南シナ海領有権問題。新聞やテレビでも大きな注目を集めている。でも、実際は南シナ海で何が起きているんだろうか？領有権問題について簡単におさらいしてみよう。

Q 南シナ海で何が起きているの？

南シナ海は中国の南側に位置し、フィリピン、ベトナム、マレーシア、ブルネイ、インドネシアに囲まれている海域。海産物が多く採れる漁場として知られているほか、石油や天然ガスといった海底資源も豊富だとされている。また、中東やヨーロッパと東アジア、太平洋地域を結ぶ重要な海上交通の要衝ともなっている。南シナ海は現在、中国、台湾、フィリピン、ベトナム、マレーシア、ブルネイの6カ国・地域が領有権を主張している。

特に中国は南シナ海のほぼ全域を囲む「九段線」を引いて同海のほとんどの範囲で領有権を主張している。ベトナムの東側に位置する西沙諸島を占領したほか、そのさらに南側の南沙諸島にも進出。占領した7つの礁の一部を埋め立てて人工島を作り、実質的な支配を広げている。2016年8月現在、南沙諸島のスビ、ミスチーフ、ファイアリークロス各礁で滑走路の建設がほぼ完了。航空機用の格納庫も建設されている。マビニ、カルテロン両礁でも人工島造成が行われ、灯台が建造された。領有権を主張する他の国ともしばしば衝突を続けているし、南シナ海のさらに南端まで進出しようとしているみたいだ。

Q 南シナ海の領有権問題はいつから発生したの？

領有権問題は1970年代から顕在化し始めた。ベトナム戦争末期の1974年。前年に南ベトナムから米軍が撤退し、南シナ海における監視力が弱まったすきに乗じて、中国がそれまで占拠していなかった同海西沙諸島の西部に艦隊を派遣。中国進出の阻止を試みた南ベトナム軍と交戦の末、南ベトナム軍を撤退させて西沙諸島全域の占領に成功した。

1988年、中国はさらに南沙諸島へ進出。ベトナム（この時、すでに南北ベトナムは統一後）軍と再び交戦になったが、ここでも勝利を収め、同諸島のジョンソン南礁を占領した。その後、さらに占領を拡大。2012年には中国国務院が南シナ海の西沙、中沙、南沙各諸島の島しょ及びその海域を管轄するとされる「海南省三沙市」の設置を発表し、3諸島の実効支配を表明した。

現在は南沙諸島の7つの礁を占領。フィリピン近海のスカーボロ、リード両礁、マレーシアやブルネイ近海の南ルコニア、ジェームズ両礁などに手を伸ばしている。

Q 中国はなぜ南シナ海に進出してきたの？

中国の主張は、2009年に国連事務総長に充てた書簡から明らか。「南シナ海の島しょ及び近接する海域並びに海底部分に対して争いのない主権を有して」いるというのが、中国の一貫した見解のようだ。2012年2月、中国外交部の洪磊報道官は南シナ海の領有権について「中国は南シナ海中の島しょとその周辺海域に対して紛れもない主権を有しており、これが弱体化あるいは強化されたという問題は存在しない」と発言。また、2015年9月の米中首脳会談でも習近平国家主席が「南シナ海の島しょは古代から中国の領土。領土主権を守る権利がある」と述べた。この根拠として「九段線」という独自の領海の線引きをしている。

一方、日本の防衛省は2015年、「南シナ海における中国の活動」という報告書の中で、中国の軍事力拡大の可能性を指摘した。それによると、南沙諸島の一部環礁での港湾建設で、南シナ海全域に中国の艦艇・海警船を常態的に配備・展開することが可能になり、南シナ海中南部における中国の警戒監視能力や作戦遂行力が大幅に向上する可能性がある。また、各環礁に滑走路を建設することで南シナ海全域に及ぶ戦力投入能力が拡大するかもしれないという。

南沙諸島における軍事化の懸念については、中国は「軍事化の意図はない」としつつ、「防衛的な性質の軍事施設は置いている」と異なる見解を同

時に述べている。

Q 中国が主張する九段線って何？

九段線とは、1947年に蒋介石率いる国民党政府が作成した地図を基にして、南シナ海をほぼ囲う線。9本の破線で構成されているが、もともとは11本の「11段線」だった。1953年に、当時中国の友好国だった北ベトナムに配慮し、トンキン湾付近の2本の線を削除。現在の九段線となった。線の意味については中国内でも意見が分かれている。中国政府も、九段線を容認しながらも線の根拠や意味について具体的な説明はできていない。

Q 中国以外の関係諸国は南シナ海についてどう主張しているの？

南シナ海の領有権を主張する主要国のうち、ベトナムは南沙、西沙両諸島全体の領有権を主張しているが、平和的な方法での問題解決を表明している。中国と国境が隣接し、同じ社会主義国家としても中国への思想的共感を持っている。さらに経済面で中国への依存度が高まっているため、南シナ海における中国の強引な進出に対して、対中関係を大きく乱すような思い切った批判は展開していなかった。しかし、2010年以降、同海域で米国と合同軍事演習を実施するなど、中国に対して強めの姿勢へと徐々に転換。2014年に中国が西沙諸島近海で石油掘削作業を開始したのをきっかけに、一気に対中強硬路線へと移った。

南シナ海南部の環礁で領有権を主張するマレーシアは、経済面での関係を重視し、基本的な親中路線を崩していない。しかし、海軍戦力の増強など水面下で自国の主張領域の固守を試みている。

ベトナム、マレーシア両国に反して、南沙諸島の一部や近海の領有権を主張するフィリピンは、早くから対中強硬路線を展開した。2010年から発足したアキノ政権は当初、中国との二国間協議による問題解決を図ったが、2012年に中国がフィリピン近海のスカーボロ礁に漁船団を派遣したり中国艦船を送るなどしてフィリピン側と一触即発状態に発展。これをきっかけに対立が深まり、フィリピン政府は二国間協議路線を打ち切り。関係諸国による多国間協議に力を入れるとともに、領海をめぐる紛争などについて規定する国連海洋法条約（UNCLOS）に基づいて問題を国際仲裁裁判所に提訴した。

台湾は南シナ海全域の領有権を主張。南沙諸島北部の太平島を実効支配しているが、他の環礁への進出は行っていない。

南シナ海に面する国で唯一領有権を主張していないインドネシアは、東南アジア諸国連合（ASEAN）最大の国という立場から、ASEAN主導の対話路線を推進。中国もこれに同調し、2002年には未占有の島、環礁での建造物新設の自制などを定めた「南シナ海行動宣言」をASEAN、中国間で採択。法的拘束力を持つ「行動規範」を今後策定することで合意した。しかし、その後は南シナ海での緊張が悪化。規範の策定実現には至っていない。

▲軍事拠点化が進む南沙諸島の様子を報じるインクワイアラー紙（8月10日号）

南シナ海の領有権に対し、米国は非当事国ながら①海上交通路の航行の自由が阻害される②米軍の活動が制約される③地域全体の安全保障環境が悪化する様……といった懸念を表明し、比越などの当事国と積極的な関係強化、合同軍事演習を展開して中国をけん制している。

Q 南シナ海の領有権問題は今後、どうなるの？

7月12日、フィリピンが提訴していた仲裁判断が出た。中国が主張する九段線の無効性を認定し、「九段線の内側にある海洋資源に対し中国が歴史的な権利を主張する法的根拠はない」と判断するもので、中国にとってはほぼ全面敗訴の内容だった。南沙諸島についても、同諸島には「島」はなく、すべては領海などを設定できない「岩」や「低潮高地」であると判断した。これで、中国は事実上、南シナ海での領有権を主張できなくなった。しかし、判断には罰則規定がなく、実際に中国外務省は「判断は無効で拘束力はない。中国は受け入れず、承認もしない」との立場を表明している。

今後は、判断を有効に活用しながらどこに落としどころを持っていくかという「外交交渉」に闘いの場が移る。フィリピン政府はアキノ政権から中国寄りのドゥテルテ政権に移っており、中国との二国間協議へと舵を切り替えている。

今回の仲裁判断は比中間の問題についてであり、他の関係国は判断内容をあくまでも参考としつつ自国の領土問題に取り組まなければならない。中国の出方次第では、問題解決にさらに時間を要することになりそうだ。

参考文献
：「南シナ海における中国の活動」防衛省
http://www.mod.go.jp/j/approach/surround/pdf/ch_d-act_20151222.pdf
：「南シナ海の領有権問題―中国の再進出とベトナムを中心とする東南アジアの対応―」
庄司智孝（防衛研究所紀要第14巻1号）
：「ベトナムの全方位『軍事』外交―南シナ海問題への対応を中心に―」庄司智孝（防衛研究所紀要第18巻1号）
：「『南シナ海』は『中国の海域』ではなく『公海』である」
白巴根（関西大学法学研究所「ノモス」）

NAVIマップで探せる!⇨MAP 3-A5

Sarah(サラ)レンタカー

Brand New Car with Trusted & Friendly Driver!
優良ドライバーが新車でサポート。
安心してお任せ下さい。

P3,300 メトロマニラ郊外
(有料道路通行料・ガソリン代別 / 運転手食事代込み)

P3,100 メトロマニラ内

P4,300 メトロマニラ内
(ガソリン代別 / 運転手食事代込み)

Cell.0927-834-8380/0920-244-6229/0927-816-6080 Tel.501-3985

NAVIマップで探せる!マカティ・ジュピター店⇨MAP 2-B4 / マカティ・ルスタンス店⇨MAP 3-I2 / Resorts World店⇨メトロマニラ MAP H-5

Island Spa

都会の真ん中にあるオアシス・・・

JUPITER MAKATI
2/F Jupiter Place 136-138 Jupiter Street Bel-Air, Makati City
Tel. 899 1234. 751 8296
RUSTANS MAKATI
5th Level Rustan's, Makati City. Tel. 710 8588
RESORTS WORLD MANILA
Unit 1. 5/F Newport Mall, 100 Andrews Ave. Pasay City
Tel. 823 1055. 823 3212. Mobile +63(917) 882 1055

www.islandspa.ph

指圧/スウェディッシュ　アロマテラピー　ストーン・マッサージ　バンブー・マッサージ　フット・リフレクソロジー

navimanila
街歩きを楽しくする! ナビ・マニラ

取材協力者・各地の通信員募集中!

お願いします

ご協力いただける方は Email: info@navimanila.com までお願いします。

同窓会のご案内

昨年 7 月設立総会の様子です。
昭和 44 年卒から平成 27 年卒まで、院卒、付属高校卒問わず、幅広い方々にお集まり頂いております。

日本大学同窓会

会員数 25 名。

任意による懇親会やゴルフコンペを行っております。在籍形態を問わず、関係者の方は御気軽に御連絡下さい。

幹事：町田

E-mail: nihon_u_manila@yahoo.co.jp

電話番号：(0998) 841-2450

同窓会の情報をお寄せください。 E-mail: jpdesk@manilashimbun.com

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A5

Petals ペタルス・マッサージ

2210 Chino Roces Ave., Cityland Pasong Tamo Tower, Makati

若くて、トレーニングを積んだセラピストによる

ホーム&ホテル
マッサージサービス

サービス内容 Services

ベントーサ（カップリング）	400ペソ/1時間
指圧	250ペソ/1時間
スウェディッシュ	250ペソ/1時間
指圧とスウェディッシュ	250ペソ/1時間
タイ	250ペソ/1時間
フットスクラブ	300ペソ/1時間
ボディスクラブ	600ペソ/1時間

Makati Promo
2時間でたったの
400ペソ
(マカティエリアのみ)

Taguig Promo
2時間でたったの
450ペソ
(タギッグエリアのみ)

ご予約はこちら: (02)307-7875/0920-2446229/0927-8348380

Glamorous Massage

ホテル&ホームサービス

スウェディッシュ、タイ、指圧マッサージ

トレーニングを受けた
素敵な女性セラピスト!

マニラ支店
担当者:Jen
携帯電話
Smart 0919-529-1111
Globe 0927-823-3918

Let our hands touch on you...

心と体を芯からほぐす癒やしの時間を・・・。

Peachy

HOME MASSAGE SERVICES
(TEL) : 02-815-0856
(GLOBE) : 0927-617-0888
(SMART) : 0939-867-1888

250Php/hr ~

- SWEDISH
- SHIATSU
- COMBINATION
- FOOTREFLEX
- VENTOSA

(Ventosa: 500Php with back massage only for 1 hr)

NAVI マップで探せる!⇨MAP 2-E2

Spaulon Spa & Cafe

自宅やホテルへお伺いいたします。24時間いつでもご連絡ください。

あなたの疲れをさわやかなフルボディ
マッサージで心身共に癒します。
Pamper yourself & enjoy refreshing full body massage by young & pretty, well-trained therapists.
熟練のマッサージ師がお伺いいたします。

Cell. 0977-2585424 / 0916-6228392 Tel. 7107742
2A"T"Tower Condominium 5040 P. Burgos St., Poblacion, Makati City 1210

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

TESOROS

フィリピンの名品を、1945 年創業以来お届けしています

本店

新旧の
ギフト品

オーダーメイド
のバロン

贈り物用の包装、
各国への輸送も
行っています

1016 Arnaiz Avenue Makati City • 1325 Mabini Street Manila • The Landmark Makati
Plantation Bay Resort and Spa • Golden Bamboo at D'Mall Boracay
Clark International Airport • Boracay International Airport
NAIA Terminal 1 • NAIA Terminal 3

☎ +632 887 6285 Makati, +632 524 3936 Manila, +632 887 5550 Head Office

/tesoroshandicrafts /tesoroshandicrafts www.tesoros.ph

NAVI マップで探せる!⇨MAP 2-E2

素晴らしい季節です

週末に、近くのおしゃれなホテルで楽しむバケーションを。朝食ビュッフェ、飲み放題のお飲み物とクッキーがついて3000ペソよりご用意。

シェフがご用意した新しいスペシャルコース料理を480ペソでお楽しみいただけます。みんなが大好きな特大ビッグバーガーも。お友達と一緒に、パケツ入りビールセットと共に!

City Garden Hotel Makati

Makati cor. Kalayaan Ave., Makati City • T: +632 899.1111 • E: makati@citygardenhotels.com • W: citygardenhotelmakati.com
ホームページからのご予約が一番お得です www.citygardenhotels.com・ビジネス等でのご利用はこちらまで +632 835-3528

NAVI マップで探せる! JUPITER店 ⇨MAP 2-C4 / SM MOA店⇨MAP 8-I4 / SM Megamall店⇨MAP 5-B1

Pata Tim w/ Cuapao
パタ・ティム(豚足の甘辛煮)中華包子付き

Squid w/ Special Sauce
イカの特製ソースがけ

Fried Spicy Shrimps
海老の辛味炒め

伝統の中華料理

梅林 MEYLIN
Chinese Specialties
Since 1985

手延べ麺と選りすぐりの品々

Mey Lin Bistro
JUPITER MAKATI
G/F Jupiter Place Bldg.
136-138 Jupiter St., Makati
Tel. 899-6688, 899-8999

Pot & Noodle
SM MEGAMALL
Level 4 MEGA ATRIUM
EDSA, Mandaluyong City
Tel. 634-1261, 634-1281

Pot & Noodle
SM MALL OF ASIA
G/F North Parking
beside Hypermart,
Tel. 556-0818, 556-0828

手延べ麺・点心・餃子・おかゆ・豚足の煮込み

NAVI マップで探せる!⇨MAP 2-C4⇨MAP 8-H5

120名様まで収容可能なパーティールーム

SM MALL OF ASIA PASAY
Bldg. C, SM by the Bay, Seaside Blvd, Pasay City
Reservation Nos. Tel. 401-5480, 401-5538, 401-3730
Mobile: 0917-385-6729, 0918-355-4626, 0932-383-0478
centerstagemoa@gmail.com

JUPITER, BEL-AIR MAKATI
5/F Jupiter Place 136-138 Jupiter St. Bel-Air, Makati City
Reservation Nos. Tel. 895-0005, 896-0006, 401-5600, 710-8999
Mobile: 0917-385-6739, 0923-921-4213
centerstagejupiter@yahoo.com

NAVI マップで探せる!⇨MAP 3-A5

Condo *for* Rent マカティのコンドミニアム 短期レンタル中!

1ベッドルーム: ●2,000ペソ/日 ●50,000ペソ/月
(電気水道代、共益費、インターネット、清掃、ご週間ごとの寝具取替えサービス付)※チェックアウト時まで、ランドリー無料
リトル東京近くのコンドミニアム: ●30,000ペソ/3ヵ月間
(基本的な公共料金、無料のお部屋清掃サービスは含みません)

E-mail: condorentalsphilippines@gmail.com Tel: 501-3985 Cel: 0927-8166080 /0920-2446229 /0927-8348380

▶MAP5 オルティガス⇨P.60 ▶MAP6 マニラ市エルミタ⇨P.61
▶MAP7 マニラ市マラテ⇨P.62 ▶MAP8 マニラ湾沿い⇨P.63

旅先で便利な電話番号

病院・クリニック

マニラ日本人会診療所
⇨ Map マカティ全図 (E-4)
☎ 818-0880, 819-2762

マカティメディカルセンター
⇨ Map マカティ全図 (D-5)
☎ 888-8999

神戸クリニック (アラバン)
☎ 842-5405, 842-6138

東京ヘルスリンク・メディカルセンター
(アラバン) ☎ 772-2678/2679
(マカティ) ☎ 819-2010
⇨メトロマニラ Map (G-4)

ジャパニーズヘルプデスク
☎ 506-8989

アジアン・ホスピタル
(アラバン)
☎ 771-9000~9002

小林歯科医院・技工所
☎ 854-3800(Clinic), 851-5762

JHD ジャパニーズヘルプデスク
24 時間ホットライン ☎ 817-1289
⇨ Map マカティ全図 (C-6)

セントルクス・メディカルセンター (ケソン市)
☎ 723-0101, 723-0301
国際デスク
☎ 789-7700/7599(大場)
(グローバル・シティ)
⇨ BGC Map 1 (D-2)
☎ 789-7700 Loc. 1003
米田 (きたた)

旅行代理店

JTB Asia Pacific Phil, Corp.
⇨ BGC Map 1 (D-6)
☎ 894-5528

アティックツアーズ
⇨ベイエリア Map 8 (G-2)
☎ 556-6301 to 05
⇨ベイエリア Map 8 (C-3)
☎ 668-9845, 984-0566

BCTA Batanes Travel
☎ 635-4810, 910-8801

ディスカバリーツアー
⇨マカティ市 Map 2 (D-3)
☎ 812-3328, 812-6959

フレンドシップツアーズ
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 893-81801

エイチ・アイ・エス (H.I.S.)
⇨BGC Map 1 (G-6)
☎ 915-0351 ~ 53

ジュネムトラベル & ツアー
⇨ベイエリア Map 8 (I-1)
☎ 854-1330/1934, 853-1961

ねもとトラベル & ツアーズ
⇨メトロマニラ Map (B-4)
☎ 525-7824, 497-4461

ねもと・ケサ・トラベル
⇨メトロマニラ Map (B-4)
☎ 521-3928, 392-7032

ハロハロトラベル&ツアーズ
⇨マラテ Map 7 (B-5)
☎ 354-3333/8888

レリ ツアーズ & トラベル
Makati Dusit Hotel 店:
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 894-1210, 893-9226
Mall of Asia 店:
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 556-1446/1447/0546
Mega Mall 店:
⇨パシッグ Map 5 (C-2)
☎ 637-4695/4696/5020

ユニバーサルホリデイズ
Makati:⇨ マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 859-3888, 859-3831

航空会社

国際線

全日空 ANA
⇨マカティ市 Map 2 (B-5)
Makati: ☎ 553-8000

キャセイパシフィック航空
予約 : ☎ 757-0888
Makati: ☎ 757-1313/2436~37

中華航空
予約 : ☎ 354-6712
Manila: ☎ 354-6/00~09

日本航空マニラ支店 (JAL)
⇨マカティ市 Map 2 (B-5)
☎ 403-2486

デルタ航空
予約 : ☎ 841-8800/9800
Makati: ☎ 810-4716

パキスタン航空
予約 : ☎ 818-3711

フィリピン航空
予約 : ☎ 855-8888
Makati ☎ 320-8983
国内空港 : ☎ 879-5601

セブ・パシフィック
予約 : ☎ 702-0888

タイ航空
予約 Reservation:
☎ 580-8424
空港 : ☎ 834-0366/68

国内線

エアー アジア セブ
予約 : ☎ 742-2742, 855-3333
Makati: ☎ 852-4313
国内空港 : ☎ 852-4313

セブ・パシフィック
予約 : ☎ 702-0888/0877
国内空港 : ☎ 802-7000

フィリピン航空
予約 : ☎ 855-8888
Makati: ☎ 320-8983
国内空港 : ☎ 879-5601

シーエアー (Murang Lipad)
Makati: ☎ 849-0100

大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館
⇨ベイエリア Map 8 (G-1)(G-2)
☎ 551-5710 Fax 551-5780
《領事部直通》☎ 834-7508
邦人援護ホットライン
☎ 551-5786

マニラ日本人会
⇨マカティ市 Map 2 (B-4)
☎ 810-7909, 815-3559

フィリピン日本人商工会議所
⇨マカティ市 Map 2 (B-4)
☎ 892-3233, 816-6877

マニラ日本人学校
⇨ BGC Map 1 (J-1)
☎ 840-1424 ~ 27, 840-1596

PRA 日本人倶楽部
(会長 : 家田昌彦)
⇨マカティ市 Map 2 (C-1)
☎ 897-5660

フィリピン退職庁 (PRA)
⇨マカティ市 Map 2 (E-4)
☎ 848-1412 Fax 858-7572

北ルソン日本人会 (JANL)
(代表 : 小国秀宣)
☎ (074) 442-4708
Fax. 90740443-8493

日本⇔フィリピン
⇔近隣諸国
主要航路時刻表
マニラ新聞日曜版
に毎週掲載

JTB *Perfect moments, always*
情報提供 : JTBマニラ支店

ホテル&リゾート

こんなにいっぱいのリゾート
どこにステイしようかな?

Makati マカティ市

Amorsolo Creekside
⇨マカティ市 Map 3 (A-2)
☎ 817-8726

Aruga at Rockwell Center
⇨ロックウェル Map 4 (B-3)
☎ 818-0000

City Garden Makati
⇨マカティ市 Map 2 (E-2)
☎ 899-1111

City Garden Grand Makati
⇨マカティ市 Map 2 (D-2)
☎ 888-8181

Dusit Thani Manila
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 238-8888

El Cielito Makati
⇨マカティ市 Map 3 (C-5)
☎ 815-9610

Fairmont Makati
⇨マカティ市 Map 3 (G-3)
☎ 238-8888

Herald Suites
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 759-6270~81

Herald Solana
⇨ Map メトロマニラ (F-3)
☎ 844-7733, 336-6151

Holiday Inn & Suites
⇨マカティ市 Map 3 (H-4)
☎ 844-7733, 336-6151

Inter-Continental Manila
⇨マカティ市 Map 3 (J-3)
☎ 793-7000

KL Tower Service Residences
⇨マカティ市 Map 3 (C-3)
☎ 845-0084

Makati Shangri-La Hotel
⇨マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 813-8888

New World Hotel
⇨マカティ市 Map 3 (F-4)
☎ 811-6888

NTT Hotel
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 840-5210

Peninsula Manila
⇨マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 812-3456, 887-2888

Raffles Makati
⇨マカティ市 Map 3 (G-3)
☎ 555-9777

St. Giles Makati
⇨マカティ市 Map 3 (E-2)
☎ 988-9888

BGC グローバル・シティ

F1 Hotel
⇨ BGC Map 1 (E-3)
☎ 928-9888, 908-7888

Seda Hotel
⇨ BGC Map 1 (G-5)
☎ 945-88888

Manila マニラ市

Armada Hotel
⇨マラテ Map 7 (I-4)
☎ 526-0888

Bayview Park Hotel
⇨エルミタ Map 6 (D-5)
☎ 526-1555

Century Park Hotel
⇨ベイエリア Map 8 (B-2)
☎ 528-8888

City Garden Manila
⇨エルミタ Map 6 (E-3)
☎ 536-1451

Diamond Hotel Philippines
⇨マラテ Map 7 (C-5)
☎ 528-3000

Grand Prix Manila
⇨エルミタ Map 6 (G-3)
☎ 353-3323 Telefax 353-2293

H20 Hotel
⇨メトロマニラ Map (E-2)
☎ 238-6100

New World Manila Bay Hotel
⇨マラテ Map 7 (B-5)
☎ 252-6888

Manila Hotel
⇨メトロマニラ Map (E-2)
☎ 527-0011

Manila Pavilion Hotel
⇨エルミタ Map 6 (C-1)
☎ 526-1212

Networld Hotel
⇨ベイエリア Map 8 (D-2)
☎ 536-7777/5828, 834-7777

Pan Pacific Hotel
⇨マラテ Map 7 (C-4)
☎ 318-0788, 536-6220

Pasay パサイ市

Grand Prix Manila
⇨メトロマニラ Map (G-3)
☎ 886-5159

Heritage Hotel
⇨ベイエリア Map 8 (H-1)
☎ 854-8888

Manila Marriot Hotel
⇨メトロマニラ Map (H-4)
☎ 988-9999

Maxim's Hotel
⇨メトロマニラ Map (H-4)
☎ 836-6333, 908-8000

Microtel By Wyndhan
⇨メトロマニラ Map (G-2)
☎ 403-3333

Midas Hotel
⇨ベイエリア Map 8 (H-2)
☎ 902-0100

Remington Hotel
⇨メトロマニラ Map (H-4)
☎ 908-8600

Sofitel Philippine Plaza
⇨メトロマニラ Map (F-2)
☎ 551-5555

Pasay/パサイ市

City of Dreams
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 800-8080

Crown Towers Manila
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 800-8080

Hyatt City of Dreams Manila
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 691-8899/1234, 800-8080

Nobu Hotel Manila
⇨メトロマニラ Map (H3)
☎ 800-8080

Solaire Resort & Casino
⇨メトロマニラ Map (H-2)
☎ 888-8888

Pasig/Ortigas パシッグ市/オルティガス市

Aruga at The Grove
⇨メトロマニラ Map (D-7)
☎ 818-0000

Astoria Plaza
⇨メトロマニラ Map (E-6)
☎ 687-1111

Discovery Suites
⇨パシッグ Map 5 (C-2)
☎ 719-8888

Holiday Inn Galleria Manila
⇨パシッグ Map 5 (E-2)
☎ 633-7111

Linden Suites
⇨パシッグ Map 5 (B-3)
☎ 638-7878

Edsa Shangri-la, Manila
⇨パシッグ Map 5 (A-2)
☎ 633-8888

Marcopolo Ortigas Manila
⇨パシッグ Map 5 (D-3)
☎ 720-7777

Richmonde Hotel
⇨パシッグ Map 5 (A-3)
☎ 638-7777

Mandaluyong-San Juan マンダルーヨン市・サンフアン市

Ellan Hotel Modern
⇨メトロマニラ Map (D-5)
☎ 744-7979~82

Lancaster Hotel
⇨メトロマニラ Map (E-5)
☎ 532-1818

New Legend Villas
⇨メトロマニラ Map (E-6)
☎ 633-1501~10

Muntinlupa モンテンルパ市

Acacia Hotel
☎ 720-2000, 556-0888

Azumi Boutique Hotel
☎ 869-9888, 382-9864

Crimson Hotel
☎ 863-2222

Bellevue Manila, The
☎ 771-8181

B Hotel, The
☎ 828-8181

Parque España
☎ 850-5847, 850-5880~81

Somerset Alabang Manila
☎ 550-3200

Vivere
☎ 771-7777

Palawan パラワン

El rio y Mar
☎ (032)833-6072

Cebu セブ

Bluewater Resort
マリバゴ店：
☎ (032)492-0100
パンラオ店：
☎ (032)318-3129

Bohol ボホール

Bluewater Resort
Manila Office: ☎ 817-5751

SOMERSET
ALABANG MANILA
アスコットはベストな料金を保証いたします。
www.somerset.com
+63 2 550 3200

Restaurant Directory

さて今夜何を食べようかな？
レストラン Restaurants
美味しいもの、満喫しよう

日本料理

マカティ市 Makati City

アキラ Akira
⇨マカティ全図 Map (D-4)
☎ 550-2164

秋田屋 Akitaya
⇨マカティ市 Map 3 (A-2)
☎ 813-7475 Fax 812-6228

味千ラーメン Ajisen Ramen
⇨マカティ全図 Map (E-6)
☎ 550-1691

あざみ Azami
⇨マカティ市 Map 3 (C-4)
☎ 812-0306 Fax.812-0314

銀座梅林 Ginza Bairin
⇨マカティ市 Map 3 (H-3)
☎ 553-7350

元祖しゃぶしゃぶ Ganso-Shabuway
⇨ロックウェル Map 4 (C-4)
☎ 903-6763

牛門 Gyumon
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 819-0361, 519-2722

華 Hana
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 828-8471

はつはな亭 Hatsu Hana-Tei
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 759-6388, 759-6270

星まつり Hoshi Matsuri
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 893-3294

一康流福岡ラーメン Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨マカティ市 Map 4 (C-4)
☎ 897-8088
⇨マカティ市 Map 2 (D-2)
☎ 811-0333

稲菊 Inagiku
⇨マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 813-8888 loc. 7842

漁火 Isaribi
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 801-1770

一心 Isshin
⇨マカティ市 Map 3 (H-5)
☎ 817-2548, 844-1512

キムカツ Kimukatsu
⇨マカティ市 Map 2 (D-2)
☎ 812-0333

神楽 Kagura
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3856 (Telefax)

釜めし家 Kamameshi House
⇨メトロマニラ Map (F-3)
☎ 834-2695

川崎レストラン Kawasaki
⇨マカティ市 Map 3 (C-6)
☎ 0917-872-1022

けんじ亭 Kenji Tei Ramen
⇨マカティ市 Map 3 (F-2)
☎ 754-3098

剣心 Kenshin
⇨マカティ全図 Map (B-5)
Cell.(0917)551-4605

金ぷら Kimpura
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 621-6791/92

きくふじ Kiku Fuji
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 893-7319

吉虎 Kichitora
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 555-1288

Kojiro
⇨マカティ市 Map 3 (E-4)
☎ 869-5846

琴乃 Kotono
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
552-3496, 263-9337

Koku
⇨マカティ全図 Map (E-5)
625-5197

くれ竹 Kuretake
⇨ロックウェル Map 4 (D-4)
☎ 898-0509/0718
Telefax 823-6059

まい泉 Maisen
⇨マカティ市 Map 3 (F-2)
☎ 239-0390

萬月 Mangetsu
⇨マカティ市 Map 2 (G-4)
☎ 478-3292

めんどころ Mendokoro Ramenba
⇨マカティ全図 Map (G-4)
☎ 478-9625, 215-1751

みその Misono
⇨マカティ市 Map 2 (C-4)
☎ 847-9947

三ツ矢堂製麺 Mitsuyado Seimen
⇨マカティ市 Map 2 (H-4)
☎ 511-1390/1759

やき鳥南蛮亭 Nanban-Tei
⇨マカティ市 Map 3 (F-3)
☎ 757-4130~31 Fax 896-9847

Nikkei
⇨マカティ市 Map 3 (C-1)
☎ 880-0231

日本橋亭 Nihonbashi Tei
⇨マカティ市 Map 3 (C-5)
☎ 818-8893/818-8894
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 899-9733

野田庄 Nodaya
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 840-2741

おまかせ Omakase
⇨マカティ全図 Map (G-6)
☎ 551-6030, 621-3427

Ooma
⇨ロックウェル Map 4(B-4)
☎ 958-6712

おいしんぼう Oishimbou
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3744

らあめん花月嵐 Ramen Kagetsu Arashi
⇨マカティ全図 Map (F-5)
☎ 886-3150

Red Dot Modern Japanese Bistro, The
⇨マカティ市 Map 3 (D-1)
☎ 818-1551

里雄褌 Riozen
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3922
Cell.(0928)506-0910

さくら焼肉 Sakura Yakiniku
⇨マカティ市 Map 3 (H-4)
☎ 844-4489/4427

三田屋 Sandaya
⇨マカティ市 Map 3 (E-4)
☎ 893-2039, 819-2672

彩伽 Saika
⇨マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 887-7070

山頭火らーめん Santouka Ramen
⇨マカティ市 Map 3 (I-3)
☎ 728-1381, 845-0696

関取 Sekitori
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3876, 816-7608

瀬里奈 Serina
⇨マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 894-3855 Fax 894-3741

杉 Sugi
☎ 757-3985 to 86

炭火但馬屋焼肉 Sumibi Tajimaya Yakiniku
⇨ロックウェル Map 4 (D-3)
☎ 869-9816

Takashi Japanese Cuisine
⇨マカティ全図 Map (F-4)
☎ 0915-1363882

たなべ Tanabe
⇨マカティ市 Map 2 (B-4)
☎ 403-2321/4831

筑地 Tsukiji
⇨マカティ市 Map 3 (E-4)
☎ 843-4285, 812-2913

寿司つむら Tsumura
⇨マカティ市 Map 2 (D-5)
☎ 887-4848/4849/4850

TAT
⇨マカティ市 Map 2 (G-3)
☎ 403-6074

天下 Tenka Japanese Shabu-Shabu
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 551-7651/552-2922

とんかつ屋 Tonkatsuya
⇨マカティ全図 Map (B-4)
☎ 896-1990
Creekside 店：
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
Cell. (0926)692-0762 / (0928)894-3396
JP Rizal 店：
⇨マカティ全図 Map (B-4)
☎ 896-1990

とんかつ寺澤 Tonkatsu by Terazawa
⇨マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 729-9121/22

東京焼肉 Tokyo Yakiniku
⇨マカティ市 Map 2 (E-1)
☎ 551-5377

東京トンテキ Tokyo Tonteki
⇨マカティ市 Map 3 (F-2)
☎ 744-8652

東京チカラめし Tokyo Power Rice
⇨メトロマニラ Map (G-4)
☎ 836-5888

鳥骨鶏ラーメン館 Ukkokei Ramen Ron
⇨マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 856-4588

ユニカセ Uniquease
⇨ Map マカティ全図 (F-1)
☎ 519-6406, 0927-7915516

UMU
⇨マカティ市 Map 3 (I-5)
☎ 238-3333 loc. 8460/8839

うな吉 Unakichi
⇨マカティ市 Map 3 (B-4)

うらめしや Urameshiya
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 813-2210

やぶ YABU
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 823-6903

山崎 Yamazaki
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 893-2163 Fax 893-2162

横浜ミートキッチン
Yokohama Meat Kitchen
⇨マカティ市 Map 2 (I-4)
Cell.(0905)475-4300

吉田製麺店 Yoshida Seimen
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 887-2352, 808-8443

Yoshinobu
⇨ Mapマカティ全図 (F-5)
☎ 815-6382, 815-6352

吉野家 Yoshinoya
⇨ Mapマカティ全図 (G-5)
☎ 288-2888

和牛 Wagyu Japanese Beef
⇨マカティ市 Map 3 (B-4)
☎ 808-9508, 887-2895

グローバル・シティ BGC

アキラ Akira
⇨ BGC Map 1 (B-3)
☎ 550-2164

Buta + Wagyu
⇨ BGC Map 1 (H-8)
☎ 949-7547

ちょっとまって Chotto Matte
⇨ BGC Map 1 (C-5)

Genki Sushi
⇨ BGC Map
☎ 624-2867

一蘭流福岡ラーメン
Ikkoryu Fukuoka Ramen
SM Aura ⇨ BGC Map 1 (H-7)
☎ 478-8333/0333
B. High St. ⇨ BGC Map 1 (F-5)
☎ 809-0333

一風堂 Ippudo
⇨ BGC Map 1 (G-2)
☎ 776-3435

Izakaya Sensu
⇨ BGC Map 1 (C-5)
☎ 752-5678

麺家いろは Menya Iroha
⇨ BGC Map 1 (F-4)
☎ 808-9517

キムカツ Kimukatsu
⇨ BGC Map 1 (F-5)
☎ 808-0333

慶操 Keizo
⇨ BGC Map 1 (A-3)
☎ 856-2067, 403-3839
Cell. (0919)531-4298

めちゃうま Mecha Uma
⇨ BGC Map 1 (D-6)
☎ 801-2770
Cell. (0917)544-3226

モグ Mogu
⇨ BGC Map 1 (G-5)
☎ 856-0718, 856-0697

南蛮亭 Nanbantei
⇨ BGC Map 1 (D-4)
☎ 621-3224/25

Ogetsu Hime
⇨ BGC Map 1 (G-8)
☎ 519-9740, 9840

名代富士そば Nadai Fujisoba
SM MOA 店：
⇨ ベイエリア Map 8 (I-5)
SM AURA 店：
⇨ BGC Map 1 (H-7)
Bonifacio High Street 店：
⇨ BGC Map 1 (F-5)
☎ 830-3333

おがわ Ogawa
⇨ BGC Map 1 (D-5)
☎ 830-3333

おうどん Oudon
⇨ BGC Map 1 (E-8)
Cell.(0933)580-1782,
(0915)684-2199

ラーメンバー Ramen Bar
⇨メトロマニラ Map (G-6)
☎ 552-1636

らあめん花月嵐
Ramen Kagetsu Arashi
⇨ Map 1 (C-5)
☎ 277-9166

ラーメン凪 Ramen Nagi
⇨ BGC Map 1 (H-7)
☎ 828-6793

鳥一 Tori-Ichi
⇨ BGC Map 1 (D-3)
☎ 834-5481

さぼてん Saboten
⇨ BGC Map 1 (H-5)
☎ 625-2000

天丼てんや Tendon Tenya
⇨ BGC Map 1 (C-2)
☎ 512-4776

瞬 Toki
⇨ BGC Map 1 (D-3)
☎ 856-7295

とん茶屋 Tonchaya
⇨ BGC Map 1 (D-6)
☎ 808-9750

烏骨鶏ラーメン龍
Ukokkei Ramen Ron
☎ (0939)473-7105

和民 Watami
⇨ BGC Map 1 (G-2)
☎ 511-7572

やぶ YABU
⇨ BGC Map 1 (G-8)
☎ 556-1001

マニラ市 City of Manila

味千ラーメン Ajisen Ramen
⇨マラテ Map 6 (H-2)
☎ 567-1935

あす奈路 Asunaro
⇨マラテ Map 7 (C-3)
☎ 536-0618 Telefax 404-1351

一風堂 Ippudo
⇨マラテ Map 6 (H-2)
☎ 470-1837

一期一会 Ichigo Ichie
⇨マラテ Map 7 (C-3)
Cell.(0917)950-7074

牛坊 Gyubou
⇨マラテ Map 7 (D-3)
☎ 354-6234

牛門 Gyumon
⇨マラテ Map 7 (C-3)
☎ 536-0618, 559-9804

ラーメン一番館 IchibanKan
⇨マラテ Map 7 (I-4)
☎ 524-4779

いしか和 Ishikawa
⇨マラテ Map 7 (D-2)
☎ 400-6741

歌舞伎 Kabuki
⇨マラテ Map 7 (E-4)
☎ 516-1058

けん太 Kenta
⇨マラテ Map 7 (E-3)
☎ 523-1874

吉祥 Kitsho
⇨ベイエリア Map 8 (C-3)
☎ 523-7011 loc. 2312/2313

こころラーメン屋
Kokoro Ramenya
⇨マラテ Map 7 (B-1)
☎ 254-9716/9438

串まさ Kushimasa
⇨マラテ Map 7 (B-4)
☎ 522-4405

纏 Matoi
⇨マラテ Map 7 (E-4)
☎ 559-9871

Kraken Takoyaki
⇨ベイエリア Map 8 (A-1)
Cell. (0917)895-1305

南山 Nanzan Yakiniku
⇨マラテ Map 7 (D-3)

日本橋亭 Nihonbashi Tei
⇨マラテ Map 7 (B-4)
☎ 708-2807

大虎 Ootora
⇨マラテ Map 7 (D-3)
☎ 230-4553

王様ラーメン Ousama Ramen
⇨マラテ Map 7 (E-4)
☎ 354-5094

ラーメン黒田 Ramen Kuroda
⇨メトロマニラ Map (C-2)
☎ 241-8157

ラーメン凪 Ramen Nagi
⇨マラテ Map 6 (H-1)
☎ 353-5067

但馬焼肉 Tajima Yakiniku
⇨ベイエリア Map 8 (B-4)
☎ 833-2305

たなべ Tanabe
⇨マラテ Map 7 (E-3)
☎ 528-4688~89
Fax 405-0288

九十九ラーメン Tsukumo
⇨マラテ Map 6 (H-2)
☎ 554-1415

築地 かたやま
Tsukiji Katayama
⇨ベイエリア Map 8 (B-2)
☎ 528-5907, 528-8888 loc. 5835

有楽園 Yurakuen
⇨マラテ Map 7 (C-5)
☎ 528-3000 loc. 1127 Fax 526-22

やぶ YABU
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-7202

パサイ市 Pasay City

バンザイ Banzai
⇨ベイエリア Map 8 (J-5)
☎ 552-7368

Botejyu
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)

千房
Chibo Okonomiyaki
⇨ベイエリア Map 8 (I-5)
☎ 898-3333

市場 Ichiba Japanese Market
⇨メトロマニラ Map (H-5)
Cell. (0917)732-2176

一蘭流福岡ラーメン
Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨メトロマニラ Map (H-5)
☎ 823-0333

海舟 Kaishu
⇨ベイエリア Map 8 (D-2)
☎ 551-1784

Masuki
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 403-7623

三ツ矢堂製麺
Mitsuyado Sei-Men
⇨ベイエリア Map 8 (H-3)
☎ 843-4329

名代富士そば Nadai Fujisoba
⇨ ベイエリア Map 8 (I-5)
☎ 830-3333

ねもと Nemoto
⇨ メトロマニラ Map (F-3)
☎ 831-5128, 404-6739

山頭火らーめん
Santouka Ramen
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 804-3224

Sakae Sushi
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 556-0150

炭火但馬屋焼肉
Sumibi Tajimaya Yakiniku
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 556-8929

うま馬
Uma Uma Ramen
⇨ベイエリア Map 8 (I-5)

和民 Watami
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-7572

やくみ Yakumi
⇨メトロマニラ Map (H-2)
☎ 888-8888 loc. 8571

やぶ YABU
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-7202

やなぎ Yanagi
⇨ベイエリア Map 8 (H-2)
☎ 902-0100 loc. 1103

屋台ラーメン Yatai Ramen
⇨ベイエリア Map 8 (F-3)
☎ 556-1839

パシッグ市 Pasig City

アキラ Akira
⇨パシッグ Map 5 (A-1)
☎ 654-3920

浅草 Asakusa
⇨パシッグ
Cell. 0928-314-2590

CoCo 壱番屋 CoCo Ichibanya
⇨メトロマニラ Map (E-6)
☎ 696-1649

一蘭流福岡ラーメン
Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨メトロマニラ Map (E-6)
☎ 638-3333

春 Haru
☎ 631-0597

J-BOY
⇨パシッグ Map 5 (A-3)
☎ 956-3233

吉虎 of 東京
Kichitora of Tokyo
⇨パシッグ Map 5 (B-2)
☎ 775-1100

キムカツ Kimukatsu
⇨パシッグ Map 5 (A-1)
☎ 727-0333

Nori
⇨メトロマニラ Map (E-6)
0917-516-1153

関取 Sekitori
⇨パシッグ Map 5 (A-3)
☎ 881-7985

Shinsen Sushi Bar &
Restaurant
⇨メトロマニラ Map (E-7)
☎ 246-9069

やぶ YABU
⇨パシッグ Map 5 (C-1)
☎ 634-5222, 576-3900

YAKU
⇨パシッグ Map 5 (C-2)
☎ 687-5368

マンダルーヨン市 Mandaluyong City

一蘭流福岡ラーメン
Ikkoryu Fukuoka Ramen
⇨パシッグ Map 5 (A-1)
☎ 477-8333

一風堂 Ippudo
SM Mega Fashion Hall 3F
⇨パシッグ Map 5 (B-1)
☎ 571-7992

Ooma
SM Mega Fashion Hall 3F
⇨パシッグ Map 5 (B-1)

ラーメン大翔 Ramen Daisho
⇨メトロマニラ Map (D-5)
☎ 774-0036, 633-2280

魯山人 Rosanjin
⇨パシッグ Map 5 (B-1)
☎ 531-5300

天丼てんや Tendon Tenya
⇨パシッグ Map 5 (C-1)
☎ 837-5036

Takashi
Cell.(0905)510-9554

サン・フアン市 San Juan

Dohtonbori
⇨メトロマニラ Map
☎ 570-2765

かつ空 Katsu Sora
⇨メトロマニラ Map (D-5)
☎ 925-1411

Oyasumi Ramen
⇨メトロマニラ Map
☎ 275-0309

山頭火らーめん
Santouka Ramen
⇨メトロマニラ Map (D-5)
☎ 781-9704 Cell. (0915)771-2735

Tomo Japanese Dining
⇨メトロマニラ Map (D-5)
Cell. 0977-859-7622

アラバン Alabang

Aburi
☎ 776-1474/500-1812

一康流福岡ラーメン
Ikkoryu Fukuoka Ramen
☎ 803-3333

けんじ亭 Kenji Tei Ramen
☎ 511-8080

南蛮亭 Nanbantei of Tokyo
☎ 772-0776/772-6331

おまかせ Omakase
☎ 403-3279
Telefax 771-1443

Sigekiya Ramen
Cell. (0917)533-0818

愛勝軒 Yusyoken
☎ 808-7424

パラニャーケ Parañaque

味千ラーメン Ajisen Ramen
☎ 893-0116, 781-2563

ラーメン黒田 Ramen Kuroda
☎ 553-6824 BF
☎ 832-6246 Asiana

Kantori Yakitori
☎ 358-9079

かつ空 Katsu Sora
☎ 958-6566

お好み焼きさろっと
Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144

やぶ Yabu
☎ 551-3511

やくみ Yakumi
☎ 888-8888 loc. 8571

屋台ラーメン Yatai Ramen
☎ 553-0959/61

その他

Chesa Bianca Swiss
⇨マカティ全図 Map (B-5)
☎ 815-1359, 892-7524
Fax 893-1573
(スイス料理)

Cave Werdenberg Wine Bar
⇨マカティ全図 Map (B-5)
☎ 892-0128 Fax 817-1217
(ヨーロピアン・バー)

I'm Angus Steak House
⇨マカティ全図 Map (B-5)
☎ 892-6206 Fax. 893-1573
(アメリカン料理)

デリカテセン

サンティス Santis
マカティ店:
⇨ Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154

インド料理

カシミール Kashmir
マカティ店:
⇨マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 844-4924 Fax 844-4927
⇨マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 966-2961
⇨メトロマニラ Map (F-5)
☎ 622-3384
マニラ店:
⇨エルミタ Map 6 (F-3)
☎ 524-6851 Fax 523-1521

アジア料理

Four Seasons Hotpot City
⇨ベイエリア Map 8 (H-5)
☎ 831-7777

トンヤン焼肉・火鍋
Tong Yang Hot Pot
⇨マカティ市 Map 2 (H-4)
☎ 899-3388
Telefax 897-4148

Tong Yang Garden Ermita
⇨エルミタ Map 6 (F-4)
☎ 516-9114, 708-2403

Tong Yang Hot Pot
Robinson's Manila 店:
⇨エルミタ Map 6 (H-2)
☎ 354-3168, 585-7157
SM Mega Mall 店:
⇨パシッグ Map 5 (C-3)
☎ 631-3637
Timog 店: ☎ 373-3860/61

Mey Lin Pot & Noodle House
Jupiter 店:
⇨マカティ市 Map 2 (C-4)
☎ 899-6688, 899-8999
SM MOA 店:
⇨ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 556-0818, 556-0828
SM Megamall 店:
⇨パシッグ Map 5 (B-1)
☎ 634-1261
SM City North 店:
☎ 351-6664

スペイン料理

Cafe Ysabel
⇨メトロマニラ Map(D-5)
☎ 726-9326 / 725-5089
Fax 817-4042

エル・シルクロ El Cirkulo
⇨マカティ市 Map 3 (E-4)
☎ 810-8735/2763
Fax 817-4042

Gaudi/Tapella
Ayala Center:
⇨マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2711

La Tienda
⇨マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123

Casa Armas
☎ 757-4996/757-4961
⇨マカティ市 Map 3 (E-3)

イタリア料理

Balducci
⇨ BGC Map 1 (G-5)
☎ 856-0676/0665

Buenisimo by Cafe Ysabel
⇨メトロマニラ Map(B-5)
☎ 410-5050

Carpaccio Ristorante
⇨マカティ全図 Map (B-5)
☎ 843-7286, 867-3164
Fax 817-1217

Fratini's Restaurant
⇨マカティ市 Map 2 (A-5)
☎ 891-5555

La Grotta
⇨マカティ市 Map 3 (E-1)
☎ 817-3306, 894-1320

Prego Ristorante & Bar
⇨メトロマニラ Map (H-3)
☎ 893-4155, 887-0479

フランス料理

La Jardin
⇨ BGC Map 1 (D-3)
☎ 403-3049

La Regalade French Bistro
⇨マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105

Masseto
⇨マカティ全図 Map (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo Village, Makati City

Movie Stars Cafe
⇨ベイエリア Map 8 (H-5)
☎ 550-1234
Cell.(0905)277-9999, (0908)200-9999
Seaside Boulevard, Manila Bay, Mall of Asia, Pasay City

Bar M
☎ 810-3565, 551-4142
⇨マカティ全図 Map (E-5)
114 Valero St., Salcedo Village, Makati City

日本食材

飛鳥トレーダー
Asuka Trader
☎ 834-8043, 551-7775
⇨ベイエリア MAP 8-E1

だるま屋 Darumaya
Japanese Food Center
☎ 831-0114, 875-3552
⇨ベイエリア MAP 8-E1

富士マート Fuji Mart
⇨マラテ Map 7 (F-4)
☎ 525-4270, 522-0503
⇨マカティ市 Map 3 (A-5)
☎ 894-3812

はっちん Hatchin
⇨マカティ市 Map 2 (A4)
☎ 890-1649, 890-5038
カルティマール店:
⇨ベイエリア Map 8 (E-1)
☎ 833-8905
Telefax 834-1384
マニラ店:
⇨マラテ Map 7 (I-4)
Telefax 400-94/8

神戸屋 Kobeya
☎ 807-1107
⇨マカティ店 MAP 2 (E4)

McAsia Foodtrade Corp.
☎ 413-8893

Masan Grocery
⇨ベイエリア MAP 8-E1
☎ 556-5587

Penguin Mart
⇨マラテ Map 7 (F-4)

Seikyo
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 759-5560

てっぺん Teppen
⇨マカティ市 Map 3 (A-2)
☎ 553-7968 Fax 553-4673

山崎 Yamazaki
⇨マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 893-2163

フィリピンのフリーペーパー「ナビ・マニラ」
navimanila
ISSN 2449-402X
「ナビ・マニラ」編集部(日刊マニラ新聞広告部内)
Published by The Daily Manila Shimbun

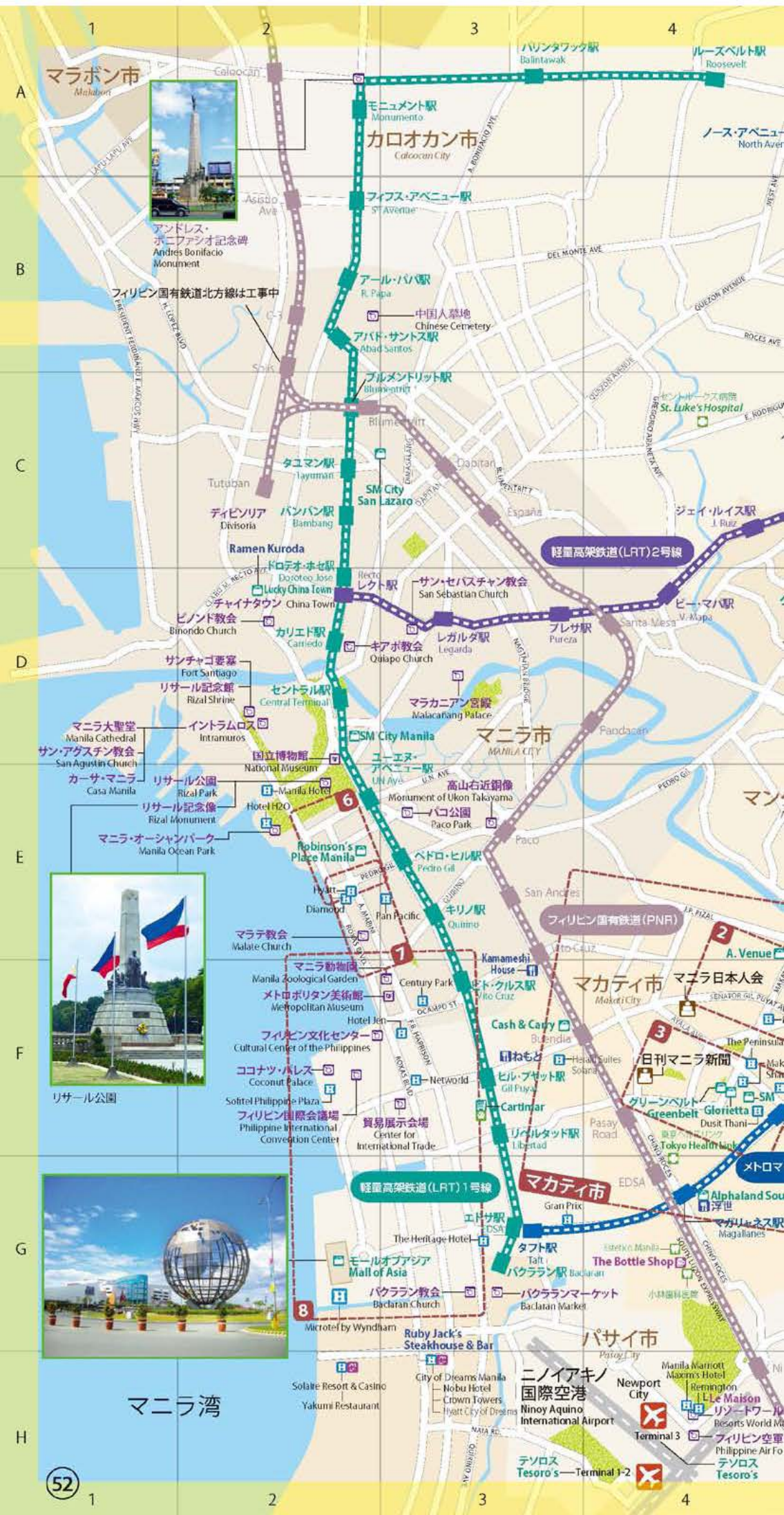
Publisher Takion, Inc.
Address Room 113 Tower Ground TG (4/F), Makati Cinema Square Tower, Chino Roces, Makati City

Website http://navimanila.com
Telefax (02)551-8238
E-mail info@navimanila.com
ads@manilashimbun.com
advert@manilashimbun.com

Editorial Adviser Nobuhiko Hashimoto
Design & Layout Harue Nakanishi
Paolo Yabao
Marketing Head Tina Rodriguez
Advertising Staff Masahiro Yamanaka
Jerlyn Ann Yabut
Jeremy Lapuz

https://www.facebook.com/navimanila/
Accredited by the Philippine Department of Tourism

もっと楽しい
フィリピン
It's more fun in the Philippines


マラボン市
Malabon
Caloocan
バリンタワック駅
Balintawak
ルーズベルト駅
Roosevelt
ノース・アベニュー
North Aven
モニュメント駅
Monumento
カロオカン市
Caloocan City
アンドレス・ボニファシオ記念碑
Andres Bonifacio Monument
フィフス・アベニュー駅
5th Avenue
Asisto Ave
DEL MONTE AVE
アール・パパ駅
R. Papa
フィリピン国有鉄道北方線は工事中
中国人墓地
Chinese Cemetery
アバド・サントス駅
Abad Santos
ブルメントリット駅
Blumentritt
QUEZON AVENUE
ROCES AVE
セントルークス病院
St. Luke's Hospital
タユマン駅
Tayuman
Tutuban
SM City San Lazaro
Dapitan
ディビソリア
Divisoria
バンバン駅
Bambang
España
ジェイ・ルイス駅
J. Ruiz
軽量高架鉄道(LRT)2号線
Ramen Kuroda
ドロテオ・ホセ駅
Dorotheo Jose
Lucky China Town
チャイナタウン
China Town
レクト駅
Recto
サン・セバスチャン教会
San Sébastian Church
ビー・マバ駅
V. Mapa
Santa Mesa
ビノンド教会
Binondo Church
カリエド駅
Carriedo
キアポ教会
Quiapo Church
レガルダ駅
Legarda
プレサ駅
Pureza
サンチャゴ要塞
Fort Santiago
リサール記念館
Rizal Shrine
セントラル駅
Central Terminal
マラカニアン宮殿
Malacañang Palace
マニラ大聖堂
Manila Cathedral
イントラムロス
Intramuros
SM City Manila
マニラ市
MANILA CITY
Pandacan
サン・アグスチン教会
San Agustin Church
国立博物館
National Museum
ユーエヌ・アベニュー駅
UN Ave
カーサ・マニラ
Casa Manila
リサール公園
Rizal Park
Manila Hotel
高山右近銅像
Monument of Ukon Takayama
リサール記念像
Rizal Monument
Hotel H2O
パコ公園
Paco Park
マニラ・オーシャンパーク
Manila Ocean Park
Robinson's Place Manila
ペドロ・ヒル駅
Pedro Gil
Paco
Hyatt
Diamond
Pan Pacific
キリノ駅
Quirino
San Andres
フィリピン国有駅(PNR)
マラテ教会
Malate Church
マニラ動物園
Manila Zoological Garden
Kamameshi House
Century Park
リト・クルス駅
Rio Cruz
マカティ市
Makati City
マニラ日本人会
メトロポリタン美術館
Metropolitan Museum
Hotel Jen
Cash & Carry
Bucendia
フィリピン文化センター
Cultural Center of the Philippines
ねもと
日刊マニラ新聞
The Peninsula
ココナツ・パレス
Coconut Palace
NetWorld
ヒル・プヤット駅
Gil Puyat
Solitel Philippine Plaza
フィリピン国際会議場
Philippine International Convention Center
貿易展示会場
Center for International Trade
Cartimar
グリーンベルト
Greenbelt
Glorietta
Dusit Thani
リベルタッド駅
Libertad
Pasay Road
Tokyo Health Link
メトロマ
マカティ市
EDSA
Gran Prix
Alphaland Sou
浮世
マガリャネス駅
Magallanes
軽量高架鉄道(LRT)1号線
エドサ駅
EDSA
The Heritage Hotel
タフト駅
Taft
The Bottle Shop
モールオブアジア
Mall of Asia
バクララン駅
Baclaran
バクララン教会
Baclaran Church
バクラランマーケット
Baclaran Market
Microtel by Wyndham
Ruby Jack's Steakhouse & Bar
パサイ市
Pasay City
Solaire Resort & Casino
Yakumi Restaurant
City of Dreams Manila
Nobu Hotel
Crown Towers
Hyatt City of Dreams
マニラ湾
ニノイアキノ国際空港
Ninoy Aquino International Airport
Newport City
Manila Marriott
Maxim's Hotel
Remington
Le Maison
Resorts World Ma
Terminal 3
フィリピン空軍
Philippine Air Fo
テソロス
Tesoro's
Terminal 1-2
テソロス
Tesoro's
リサール公園
52

Metro Manila
メトロマニラ

Navi Map Index

MAKATI マカティ市 Makati City
Map 1 フォートボニファシオグローバルシティ Fort Bonifacio Global City
Map 2 ジュピター通り・マカティ通り Jupiter St. - Makati Ave.
Map 3 マカティ市・パサイロード・リトル東京近辺 Makati-Pasay Road
Map 4 マカティ市・ロックウエル Makati-Rockwell
Map 5 パシグ市・オルティガス Pasig-Ortigas
Map 6 マニラ市・エルミタ Manila-Ermita
Map 7 マニラ市・マラテ Manila-Malate
Map 8 マニラ湾沿(比文化センターモール・オブ・アジア) Manila Bay-Mall of Asia

SM North
Trinoma Mall
ニノイ・アキノ公園&野生センター Ninoy Aquino Park & Wildlife Center
ケソン記念サークル
フィリピン大学 University of the Philippines
ケソン・アベニュー駅 Quezon Avenue
ケソン市 Quezon City
マリキナ市 Marikina City
Buenisimo
カティプナン駅 Katipunan
アノナス駅 Anonas
クバオ駅 Cubao
Gateway
アラネタ・センタークバオ駅 Araneta Center Cubao
ベティ・ゴー・ベルモンテ駅 Betty Go-Belmonte
サントーラン駅 Santolan
Robinsons Place Metro East
ギルモア駅 Gilmore
Eastwood City Walk
サントーラン・アナポリス駅 Santolan-Annapolis
Aruga at The Grove
山頭火ラーメン かつ空
Greenhills Elan
グリーンヒルズ・ショッピングセンター Greenhills Shopping Center
Kibu Design Concepts
サンフアン市 San Juan City
カフェ・イサベル
大翔
Robinson's Galleria
オルティガス駅 Ortigas
The Podium
Lancaster
ダルーヨン市 Mandaluyong City
ショー・ボリバード駅 Shaw Boulevard
SM メガモール
Edsa Shangri-La
Edsa Shangri-La Manila
Astoria Plaza
Estancia Mall
Shinsen Sushi Bar & Restaurant
パシッグ市 Pasig City
ボニー・アベニュー駅 Boni Avenue
New Legend
Nori
一康流福岡ラーメン Coco Ichibanya
Robinsons
グアダルーペ駅 Guadalupe
Rockwell Powerplant
Mandarin Oriental
マニラ日本人学校 Manila Japanese School
セントルークス病院 St. Luke's Hospital
ブエンディア駅 Buendia
マニラゴルフクラブ
ボニファシオ・ハイストリート Bonifacio High Street
Intercontinental Manila
アヤラ駅 Ayala
フォートボニファシオグローバルシティ Fort Bonifacio Global City
マーケット・マーケット Market! Market!
Kashmir
セレンドラ Serendra
マニラ高架鉄道(MRT)
米軍記念墓地 American Cemetery
The Venice Piazza
ラーメンバー Ramen Bar
タギッグ市 Taguig City
Ichiba: Japanese Market
一康流福岡ラーメン
Island Spa
ラグーナ湖

日本人オーナー×日本人管理

管理物件数 No 1

賃貸

CONDO NAVI

海外でのお部屋探しに最も大切なのは

信頼関係

お部屋探しから管理・インテリア・内装工事までお気軽にご相談下さい

CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT

www.capitarise.asia (02)801-3009

0906-2644-111

マップで探そう!⇒MAP マカティ-D8

暮らしの安心 ホームケアサービス

ハウジングケアサービス 匠

フィリピン在住の日本人のお客様はもちろんのこと、地元の皆様の暮らしのトラブル全般に対応します。

水漏れ対応
雨漏り対応
電気系統トラブル
電気配線工事
エアコン修理
エアコン取付
給水管配管
水回り点検・修理

HOUSE CARE SERVICES

住まいのトラブル解決

暮らしの困った！電話一本かけつけます

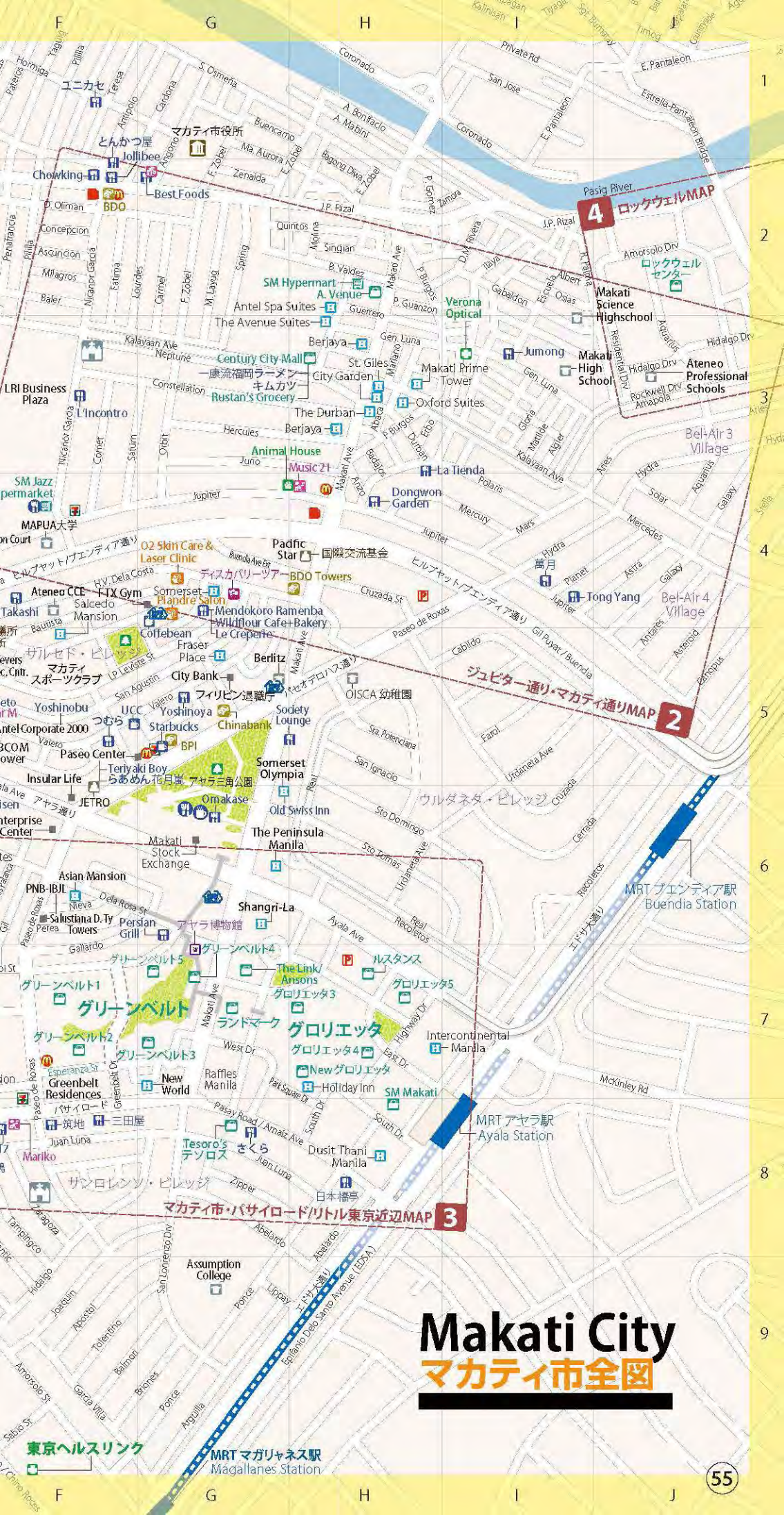
迅速対応

まずはお気軽にご連絡下さい

CAPITARISE PROPERTY MANAGEMENT

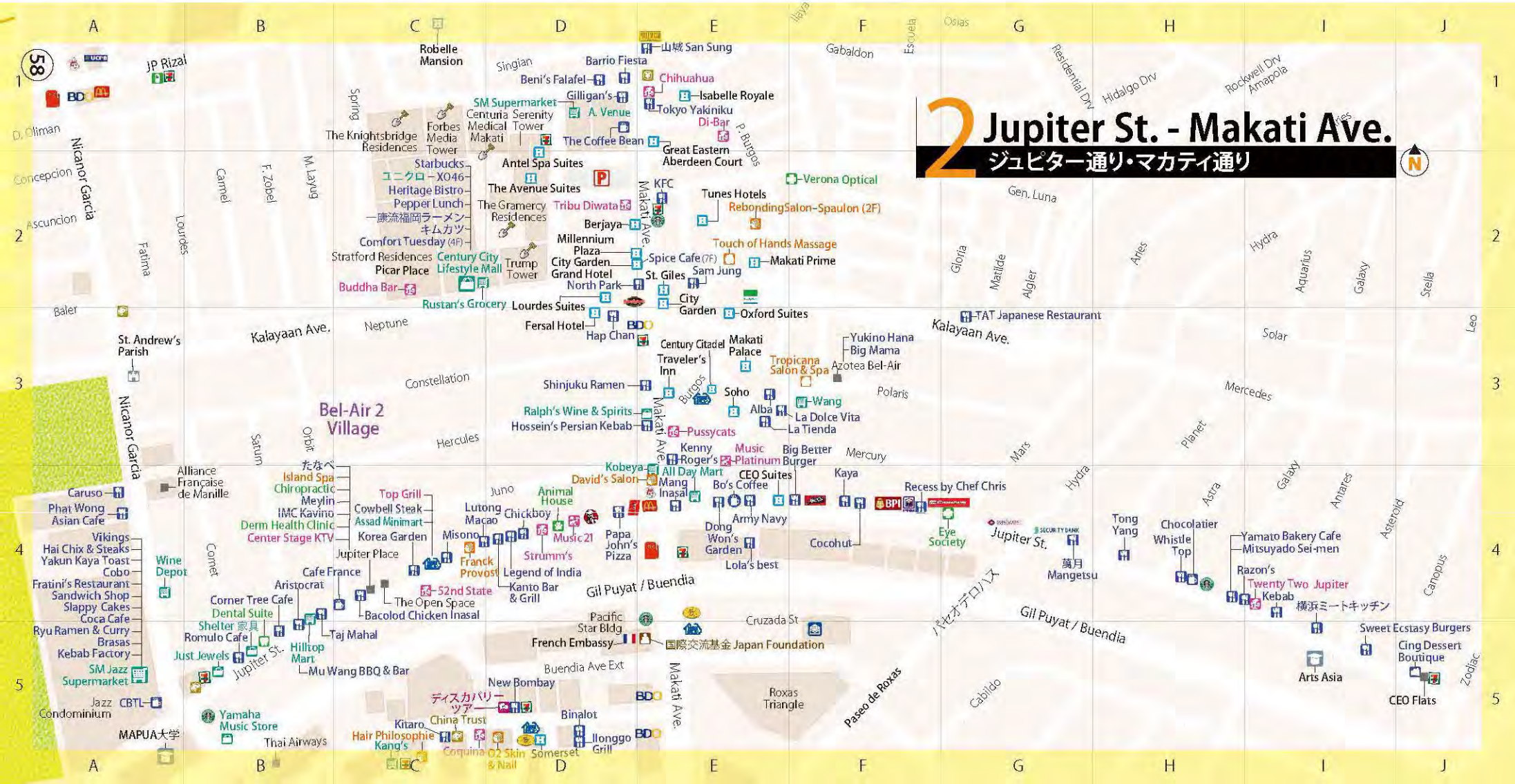
www.capitarise.asia (02)801-3009

0906-2644-111


Makati City
マカティ市全図
ロックウェルMAP 4
ジュピター通り・マカティ通りMAP 2
マカティ市・パサイロード/リトル東京近辺MAP 3
ユニカセ
とんかつ屋
Jollibee
Chowking
Best Foods
BDO
マカティ市役所
Pasig River
Coronado
Private Rd
San Jose
E. Pantaleon
Estrella-Pantaleon Bridge
Buencamino
Ma. Aurora
Zenaida
Bagong Diwa
P. Gomez
Zamora
J.P. Rizal
Quintos
Molina
Singian
B. Valdez
Makati Ave
P. Burgos
D. Mi Rivera
Ilaya
Gabaldon
Escuela
Albert
Osias
R. Palma
Amorsolo Drv
ロックウェルセンター
Makati Science Highschool
Residential Drv
Aquarius
Hidalgo Drv
Ateneo Professional Schools
Rockwell Drv
Amapola
Jumong
Makati High School
Gen. Luna
Verona Optical
Makati Prime Tower
Oxford Suites
St. Giles
City Garden
Mariano
Abaca
Durban
Ebro
Guerrero
P. Guanzon
SM Hypermart
A. Venue
Antel Spa Suites
The Avenue Suites
Berjaya
Kalayaan Ave
Neptune
Century City Mall
康流福岡ラーメン
キムカツ
Rustan's Grocery
Constellation
The Durban
Hercules
Animal House
Juno
Music 21
La Tienda
Polaris
Dongwon Garden
Mercury
Mars
Jupiter
Bel-Air 3 Village
Aries
Hydra
Solar
Aquarius
Galaxy
Mercedes
Astra
Planet
Tong Yang
Bel-Air 4 Village
Antares
Asteroid
Zanjopus
Gil Puyat / Buendia
Cabildo
Paseo de Roxas
Cruzada St
ヒルプヤット/ブエンディア通り
Buendia Ave Ext
Padfic Star
国際交流基金
BDO Towers
ディスカバリーツアー
Somerset
Plandre Salon
Mendokoro Ramenba
Wildflour Cafe+Bakery
Le Crepaire
Coffebean
Fraser Place
Berlitz
City Bank
フィリピン退職庁
OISCA 幼稚園
Sodety Lounge
Chinabank
Starbucks
Yoshinoya
UCC
つむら
BPI
Paseo Center
Teriyaki Boy
らあめん花月嵐
アヤラ三角公園
Somerset Olympia
Omakase
Old Swiss Inn
The Peninsula Manila
Makati Stock Exchange
Sta. Potenciana
San Ignacio
Farol
Urdaneta Ave
Cruzada
Cerrada
Recoletos
Real
Sto. Domingo
Sto. Tomas
ウルダネタ・ビレッジ
MRT ブエンディア駅
Buendia Station
Insular Life
JETRO
アヤラ通り
Asian Mansion
PNB-IBJL
Salustiana D. Ty Towers
Persian Grill
アヤラ博物館
Shangri-La
Ayala Ave
グリーンベルト4
グリーンベルト5
グリーンベルト1
グリーンベルト
グリーンベルト2
グリーンベルト3
The Link/Ansons
ルスタンス
グロリエッタ5
グロリエッタ3
ランドマーク
グロリエッタ
グロリエッタ4
New グロリエッタ
Intercontinental Manila
Highway Dr
West Dr
East Dr
Greenbelt Residences
New World
Raffles Manila
Holiday Inn
SM Makati
McKinley Rd
Park Square Dr
パサイロード
筑地
三田屋
Mariko
Tesoro's テソロス
さくら
Pasay Road / Arnaiz Ave
South Dr
Dusit Thani Manila
MRT アヤラ駅
Ayala Station
サンロレンソ・ビレッジ
Zipper
日本橋亭
Tampingco
Abelardo
Assumption College
San Lorenzo Drv
Hidalgo
Joaquin
Apostol
Tolentino
Balmori
Brones
Ponce
Arguilla
Lippay
Epifanio De Los Santos Avenue (EDSA)
Amorsolo St
Garcia Villa
Sabio St
東京ヘルスリンク
MRT マガリャネス駅
Magallanes Station
F
G
H
I
J
1
2
3
4
5
6
7
8
9

1 Fort Bonifacio・Global City
フォートボニファシオ・グローバルシティ

One Uptown Parade
Namoo House
Salvatore Cuomo
Nacional Latino Diner
Palate Restaurant
Sweet Ecstasy
Pampas Latino Bistro and Bar
One Uptown Mall
Avida
マニラ日本人学校
Manila Japanese School
36th Street
38th Parkway
Uptown Mall
Morganfield's
Hello Kitty Cafe
Texas Roudhouse
Denny's
Peperoni Pizzeria
El Corazon
Tim Ho Wan
Shaburi
Melt Grilled Cheesery
Mary Grace
Moe's Southwest Grill
Seoul Station
Ippudo
Sbarro
Avida Towers
Flatiron
Kushikatsu Daruma
Watami
Birdhouse
Paper Moon Cafe
Starbucks
Buffalo Wild Wings
Roll'd
Fely J's Kitchen
Pizza Studio
Yumi Express
Harry's
Baskin-Robbins
I Danish Bar
Italianni's
Jamba Juice
Churreria La Lola
Birdhouse
Pancake House
Pepper Lunch Express
Munchtown
Binondo Work
11th Avenue
Merritt Road
8th Avenue
Lexus
Event Tent
The Turf BGC フットボール競技場
ブリティッシュ・スクール
British School
Army Navy
May Bank
Grannies Diner
Nickel Asia
Eco Tower
32nd Street
One World Place
9th Avenue
インターナショナル・スクール
International School
DOE & PNOC Offices
STI
BONIFACIO HIGH STREET
ボニファシオ・ハイストリート
Every Nation
Treston International College
California Pizza Kitchen
International House of Pancakes
Applebee's
PF Changs
2nd's
Seattle's Best
Cav Wine Shop
30th Street
Seda Hotel
SERENDRA
セレンドラ
Gino's Pizza
Fez
Mesclun
Larry's Cafe
Lit
Saboten
Mamou
Zao Vietnamese
Conti's
Wangfu
Chinese Cafe
Reserve
Gastro Tavern
Creamy
Cold Stone
Lartizan
Echo Cafe
Echo Farm
Mckinley Parkway
Moshi Koshi
マーケット・マーケット
Market! Market!
Tenya Tempura Tendon
JCO Donuts
Hapchan
Dakasi
Lord Stows
Icings
Banapple
Seattle's Best
The Spa
Agave
Kimukatsu
Ikkoryu Fukuoka Ramen
Factorie
CBTL
Muji
Cupcakes
Chez Karine
Mogu
Nadai Fujisoba
Duhe
Hero
Brother's Burger
Italianni's
Claw Daddy
Mini Shabu-Shabu
Sentro
Balducci
Murray & D'vine
Gelatissimo
Power Books
H.I.S エイチ・アイエス(2F)
Abe
Mary Grace
Pho Hoa Noodles
Wee Nam Kee
Chelsea
Chuck's Deli
Mexicali
Wasabi Warriors
マーケット
Food Court
Metro Vinos 酒屋
Honda
New Orleans
Lamborghini
Audi
Fully Booked
28th Street
11th Avenue
Alveo
MESA (5F)
NBA Cafe (5F)
Lugang Cafe (5F)
Mona Lisa Ristorante (5F)
Coca Restaurant (5F)
Ogetsu Hime (5F)
Yabu (5F)
Ramen Nagi (5F)
Mother's Crepes (4F)
Yakitori One (4F)
一康流福岡ラーメンIkkoryu Ramen (2F)
Nandai Fujisoba (LG)
Uniqlo (1F/2F)
Jeep - FX Terminal
Security Bank
Arafu Cafe
26th Street
Crescent Holiday & Adventure
Pet Clinic
May Bank
South of Market Residences
TWO SERENDRA
Aston
Mckinley Parkway
SM AURA
Red Oak
Niu by Vikings (4F)
The Food Hall (5F)
Tamarind: Taste of Thai (5F)
Greeka Kouzina (2F)
UCC Mentore (2F)
XO 46 Heritage Bistro (3F)
Le Family (5F)
Barcino (5F)
Buta + Wagyu (5F)
Paper Moon Cafe (3F)
Ping Pong Diplomacy (5F)
Providore (GF)
Legend
レストラン
喫茶店
ケーキ・パン屋
アイスクリーム店
冷たい飲み物店
スパ
ジム
サロン
薬局
ペット・クリニック
病院
歯科医院
銀行
庁舎
食品店
本屋
モール
バー
学校
旅行代理店
ホテル
バス・ジープ停
駐車場
警察所
建築中
ジャパニーズ・ヘルプ・デスク
アメリカ人墓地
A AMERICAN & MEMORIAL PARK


2
Jupiter St. - Makati Ave.
ジュピター通り・マカティ通り
N
Robelle Mansion
JP Rizal
山域 San Sung
Barrio Fiesta
Beni's Falafel
Chihuahua
Isabelle Royale
Tokyo Yakiniku
Gilligan's
A. Venue
SM Supermarket
Centuria Medical Makati
Serenity Tower
Di-Bar
The Coffee Bean
Great Eastern Aberdeen Court
The Knightsbridge Residences
Forbes Media Tower
Antel Spa Suites
Starbucks
ユニクロ－X046
Heritage Bistro
Pepper Lunch
一康流福岡ラーメン
キムカツ
Comfort Tuesday (4F)
The Avenue Suites
The Gramercy Residences
Tribu Diwata
KFC
Tunes Hotels
Verona Optical
RebondingSalon-Spaulon (2F)
Berjaya
Millennium Plaza
City Garden
Grand Hotel
Spice Cafe (7F)
Touch of Hands Massage
Makati Prime
Sam Jung
St. Giles
North Park
City Garden
Oxford Suites
Stratford Residences
Picar Place
Century City Lifestyle Mall
Trump Tower
Buddha Bar
Rustan's Grocery
Lourdes Suites
Fersal Hotel
Hap Chan
TAT Japanese Restaurant
St. Andrew's Parish
Kalayaan Ave.
Neptune
Constellation
Bel-Air 2 Village
Shinjuku Ramen
Century Citadel
Traveler's Inn
Makati Palace
Tropicana Salon & Spa
Yukino Hana
Big Mama
Azotea Bel-Air
Soho
Wang
Alba
La Dolce Vita
La Tienda
Ralph's Wine & Spirits
Hossein's Persian Kebab
Pussycats
Kenny Roger's
Music Platinum
Big Better Burger
Kobeya
David's Salon
All Day Mart
Mang Inasal
CEO Suites
Bo's Coffee
Kaya
Recess by Chef Chris
Alliance Française de Manille
たなべ
Island Spa
Chiropractic
Meylin
IMC Kavino
Derm Health Clinic
Center Stage KTV
Top Grill
Cowbell Steak
Assad Minimart
Korea Garden
Lutong Macao
Chickboy
Animal House
Music 21
Strumm's
Papa John's Pizza
Army Navy
Dong Won's Garden
Lola's best
Cocohut
Eye Society
Jupiter St.
Tong Yang
Chocolatier
Whistle Top
Yamato Bakery Cafe
Mitsuyado Sei-men
Razon's
Twenty Two Jupiter
Kebab
横浜ミートキッチン
萬月 Mangetsu
Caruso
Phat Wong Asian Cafe
Vikings
Hai Chix & Steaks
Yakun Kaya Toast
Cobo
Fratini's Restaurant
Sandwich Shop
Slappy Cakes
Coca Cafe
Ryu Ramen & Curry
Brasas
Kebab Factory
SM Jazz Supermarket
Wine Depot
Jazz Condominium
CBTL
Cafe France
Aristocrat
Jupiter Place
Corner Tree Cafe
Dental Suite
Shelter 家具
Romulo Cafe
Just Jewels
Jupiter St.
Hilltop Mart
Mu Wang BBQ & Bar
Taj Mahal
Bacolod Chicken Inasal
The Open Space
52nd State
Franck Provost
Legend of India
Kanto Bar & Grill
Gil Puyat / Buendia
Pacific Star Bldg
French Embassy
国際交流基金 Japan Foundation
Cruzada St
Buendia Ave Ext
New Bombay
ディスカバリーツアー
China Trust
Kitaro
Hair Philosophie
Kang's
Coquina
G2 Skin & Nail
Somerset
Binalot
Ilonggo Grill
Yamaha Music Store
MAPUA大学
Thai Airways
Roxas Triangle
Paseo de Roxas
Cabildo
Makati Ave.
Arts Asia
Sweet Ecstasy Burgers
Cing Dessert Boutique
CEO Flats
Gen. Luna
Residential Drv
Hidalgo Drv
Rockwell Drv
Amapola
Gabaldon
Singian
Spring
Nicanor Garcia
Concepcion
Ascuncion
Carmel
F. Zobel
M. Layug
Lourdes
Fatima
Baler
Orbit
Satum
Hercules
Juno
Comet
Burgos
Mercury
Mars
Polaris
Solar
Mercedes
Planet
Hydra
Astra
Galaxy
Antares
Asteroid
Canopus
Zodiac
Leo
Stella
Aquarius
Aries
Gloria
Matilde
Algier
Escuela
Osias
Ilaya
D. Oliman

3 Makati - Pasay Road
マカティ市・パサイロード / リトル東京近辺
Legaspi Village
Greenbelt
グリーンベルト
Greenbelt 1
Greenbelt 2
Greenbelt 3
Greenbelt 4
Greenbelt 5
Landmark
ランドマーク
Glorietta
グロリエッタ
Glorietta 2
Glorietta 3
Glorietta 4
Glorietta 5
New Glorietta
Tesoro's
テソロス
San Lorenzo Village
サンロレンソ・ビレッジ
Urdaneta Village
SM Makati
Park Square
Rustan's
Ayala Ave. アヤラ通り
Makati Ave. マカティ通り
Paseo de Roxas
Pasay Road
パサイロード
EDSA エドサ大通り
Amaiz Ave. (Pasay Road)
Jimenez
Aguirre
Gamboa
Soria
Legaspi
Nielva
Perea
Gallardo
Rada
Rodriguez
Castro
Don Carlos Palanca
Gil
Trasierra
Benavidez
Esteban
Bolanos
Salcedo
Amorsolo St.
Adelantado
Chino Roces
Pasong Tamo
V.A. Rufino
Makati Cinema Square
Legaspi Active Park
Washington SYCIP Park
Union Church
Amorsolo Mansion
Amorsolo Creekside
Sakura Language School
KL Tower
Little Shiawase
リトル東京
The Cheese Steak
Herald Suites
NTT Hotel
Feel Young Foot Reflexology Center
Eurotel
Walter Mart
Don Bosco Church
Kaffenena
Shiawase
Pensionne Virginia
Kashmir
Club Egoist
Triple 8 Travel
Hide2A
Noah Herbal
Island Tower
The Columns
Bagnet Magnet
Croque
Kowloon House
Nihongo Center Foundation
The Residences
Le Salon
New World Hotel
Pamana School
Tower Inn
Nick's Cafe
Creations Lourd Ramos Salon
Touch of Hands Spa
Fairmont Hotel/ Raffles
Ginza Bairin
Jade Garden
Haagen Dazs Coffee Bean & Tealeaf
Seattle's Best
Spicy Fingers
NUVO
Kitchen
Cerveseria
Cafe Briton
Cafe Havana
Via Mare
People's Palace
Sala Bistro
Pink Berry
Chateau 171
Mr. Jones
Mango Tree Bistro
Lorenzo's Way
Mesa
Maisen
Tokyo Tonteki
Tropical Palms
Palisades
Charter House
BSA Tower
Optima
Ba Noi's
Persia Grill
Tours Le Jours
M Cafe
アヤラ博物館
The Shang Grand Tower
Asian Mansion
Asian Mansion 2
BSA Suites
Happy Cream Puffs
La Grotta
Frabella I
Nikkei
The Red Dot
Legaspi Towers 200
One Legazpi Park
The Peninsula Manila Hotel
Shangri-La Hotel
稲菊
Carlines Car Rental
Makati Tuscany
Ritz Tower
Pacific Tower
Omega
6750 Ayala Ave.
(色々な化粧品店)
Kashmir
Island Spa
Twin Tower
Yabu やぶ
Kimpura (4F)
Kichitora (2F)
吉虎
North Park
Luk Yen
Saboten
Bo's
Tenka しゃぶしゃぶ
Aji Ichiban
Hard Rock
Buddy's Mann Yann
The Link/ Ansons
Tesoro's テソロス
Saisaki (2F)
Teriyaki Boy
Tony Roma's
Ascott Makati
Modern China
Outback
Intercontinental Manila
Bench Fix
Santouka 山頭火らーめん
Happy Lemon
Tours Le Jours
Karada Massage (3F)
Modern Shanghai (3F)
Mu Noodle Bar (3F)
Red Kimono (2F)
Kaya (2F)
Wee Nam Kee
CBTL
Holiday Inn
Watami
Pizza Project
ATM
Children's Dental Center
PAL
UHI(Universal Holidays, Inc.)
フレンドシップツアー
Reli Tours and Travel
Devarana Spa
UMU Restaurant
Dusit Thani Manila
Illusion
Balikbayan バリクバヤン
お土産ショップ
Tesoro's テソロス
焼肉さくら
Great Helios House of Wine
Isshin
Crown Regency
日本橋亭
ブルーエンジェル
UP Stage
すばる
Slimmer's World
Hotel Celeste
Jinjiang Inn
The Copa Businessman's Hotel
One Greenbelt Hotel
E-Hotel
三田屋
Kojiro
Mariko
T7
烏骨鶏ラーメン
筑地
Milky Way Cafe
El Cirkulo
Azu Thai
Citi
Kaffenena
El Cielito Hotel
New Sachi
Hai Shin Lou
La Jura
Par 5
Wagyu Japanese Beef
U-Touch
Capitalise
The Beacon
Kitayama Meatshop
王様ラーメン
日本橋亭
あざみ
Shiawase
Petals Massage
Sarah Rent-A-Car
Dencom
Almarcas
City Land
DBU Dental Care
Club CC
Saga
Lido
Domino's
樹海
秋田屋
てっぺん
Pharaoh B & A
吉田製麺店
野田庄
里雄禅
神楽
華(はな)
うらめしや
おいしんぼう
とんかつ屋
ZOE
ススキン
Gemmus
美人座
関取
夢の中へ
Selkyo
きくぶし
すばる 2
瀬里奈
The Daily Manila Shimbun
日刊マニラ新聞
PRA日本人倶楽部
新日系人ネットワーク
カフェ アクラタン
うな吉 Unakichi
原宿 夏林の森
新宿ラーメン
はつはな亭
ラジューラ2
彩伽
六尺庵
Legaspi Towers 200
Esteban
Bolanos
Salcedo
Soria
Aguirre
Jimenez
Benavidez
Amaiz Ave. (Pasay Road)
Pasay Road
Perea
Gallardo
Nielva
Rada
Rodriguez
Castro
Don Carlos Palanca
Gil
Trasierra
Paseo de Roxas
Makati Ave.
Ayala Ave.
Amorsolo St.
Adelantado
Salcedo
Chino Roces
Pasong Tamo
V.A. Rufino
Legaspi
Gamboa
Soria
Aguirre
Jimenez
Benavidez
Amaiz Ave. (Pasay Road)
Pasay Road
EDSA
Makati Ave.
Paseo de Roxas
Nielva
Perea
Gallardo
Rada
Rodriguez
Castro
Don Carlos Palanca
Gil
Trasierra
Esteban
Bolanos
Salcedo
Amorsolo St.
Adelantado
Chino Roces
Pasong Tamo
V.A. Rufino
Legaspi
Gamboa
Soria
Aguirre
Jimenez
Benavidez
Amaiz Ave. (Pasay Road)
Pasay Road
Ayala Ave.
Makati Ave.
Paseo de Roxas
EDSA
※赤色の表記 はカラオケ、ミュージックパブ等です。
59

4 Makati - Rockwell
マカティ市・ロックウェル

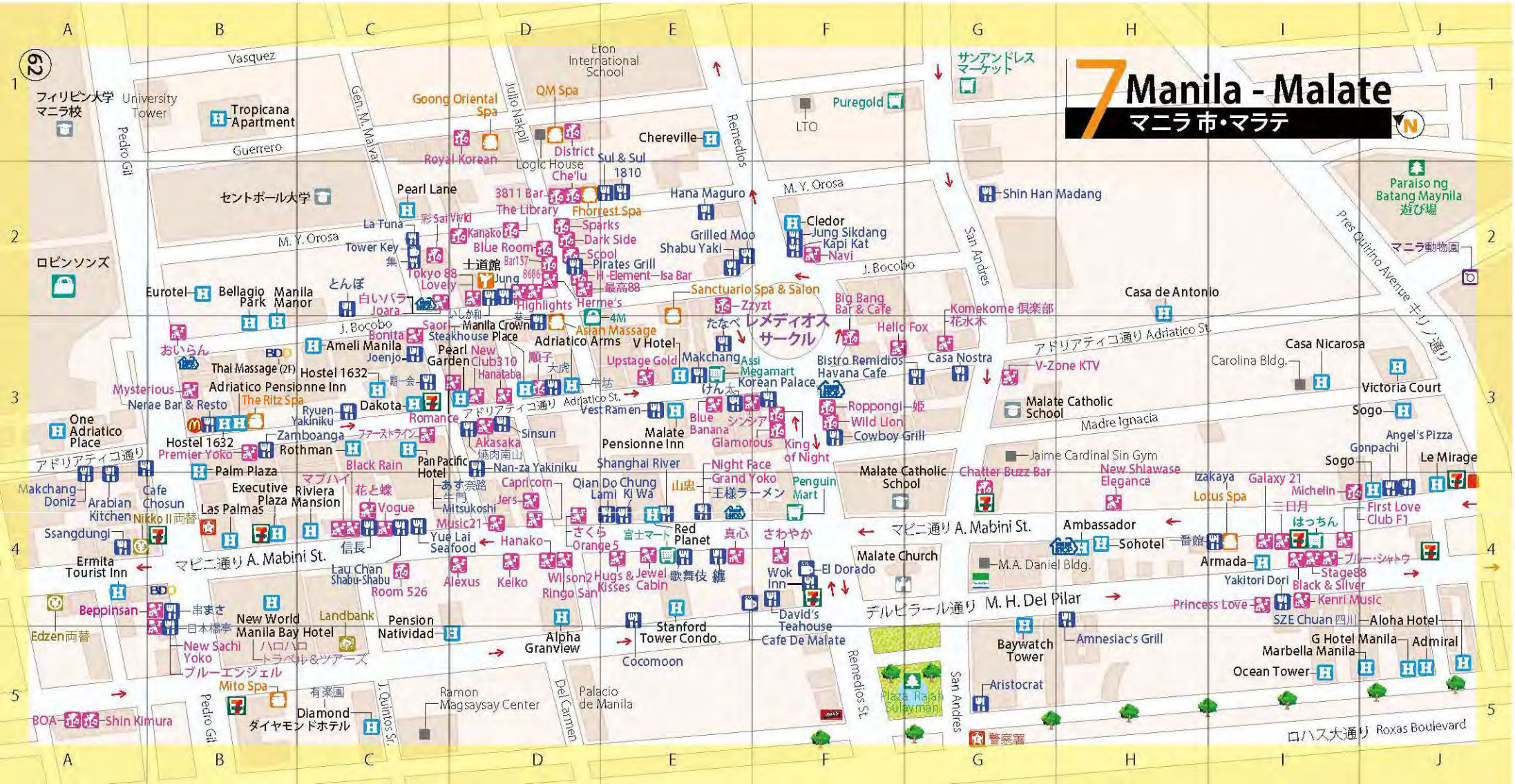
Adalia
Camia
Gumamela
Ampola
The Metropolitan
Estrella
to Mandaluyong
Woodfire
Joya Drive
Manansala Bldg.
Univers
Beyond the Box
Apartment 1B
One Rockwell
UCC Coffee
Curry House
Grace Park
Bizu
Wine Story
Tajimaya
Lufthansa
Phinma Plaza
Nestle Tower
Joya Tower
Meralco Substation
Santis
Cafe Batwan
Plaza Drive
Asian Eye Inst.
Rockwell Drive
Hidalgo Dr.
BPI
Sango
Draft Bar
Tokyo Posh Salon
Shu Uemura Salon
The Power Plant Mall
8 Rockwell
Solstice Bistro & Boulangerie
8 Cuts Burger Blends
Eight Coffee Bar by Ucc
Aquarious
Aruga
Dean & De Luca
一康流ラーメン
Kaya
Ganso Shabuway
Zaifu
Celadon
Achiote
くれ竹
HSBC
Edades Tower
Ooma
Bistro Duvin
J.P. Rizal
Lopez Drive
Barcino
Cantin etta
Cafe Via Mare
Mamou
Bacchus Epicerie
Amorsolo East
Cheff Jessie
Hidalgo Place
Ateneo Graduate School
アテネオ経営大学院
Amorsolo West
Luna Gardens
Rizal Tower
Residential Drive
R. Palma Drive

5 Pasig - Ortigas
パシッグ市・オルティガス

Star Mall
Ooma
Ippudo
Mey Lin
EDSA
MRT Shaw Blvd.
キムカツ Kimukatsu
一康流福岡ラーメン Ikkoryu Fukuoka Ramen
Edsa Shangri-la Plaza
Akira
Mega Fashion Hall
SM Mega Mall Bldg. A
Nadai Fujisoba
Yabu
Tong Yang
Tenya
MRT Ortigas
Poveda Learning Center
Galleria Corp. Center
Robinson's Galleria
American Eye Center
SMメガモール
レリーツアーズ
Kultura
DONA JULIA VARGAS AVE.
BANK DRIVE
Casa Armas
Kimono Ken
Yaku (3F)
Shitamachi (5F)
Asian Dev't. Bank
GUADIX DRIVE
P. POVEDA
Saizen (サイゼン)
Robinson's Equitable Tower
Holiday Inn
SM Mega Mall Bldg. B
Curry House
Edsa Shangri-la
ST. FRANCIS
St. Francis Square
The Podium
Benguet Center
Ortigas Center
A.D.B. AVENUE
Oakwood Center
Crowne Plaza
St. Francis of Assisi
Lourdes School
LOURDES
San Miguel Corp.
Discovery Suites
OPAL RD.
TOPAZ RD.
The Racks
Pasto
SongDo
Chateau
Malayan Plaza
One San Miguel Ave.
Richmonde
NGS
Gold Loop Tower
Tesol
J.BOY(1F)
関取(2F)
SAN MIGUEL AVENUE
GOLD LOOP
El Pueblo
RUBY RD.
GARNET ROAD
SAPPHIRE ROAD
ORTIGAS AVENUE
Linden Suites
Home One Mind Cafe
EMERALD AVENUE
Chef & Brewer
PEARL DRIVE
Univ. of Asia & The Pacific
Tycoon Centre
EXCHANGE ROAD
JADE DRIVE
BCTA
ONYX RD.
Marco Polo Ortigas Manila
Meralco South St.
Meralco Centre
Lopez Bldg.
Escriva Drive
Sta. Ma. Stella Orients
Envy Spa
Minato
Foru
6 Days
MALVAR
PINPIN
GENERAL SEGUNDO
GADO
The Alexandra
Japan Korea Surplus
Miro
SAPPHIRE ROAD
MERALCO AVE.
Mugen Bar
Metro Walk
J.F. Cotton
MC Home Depot
San Antonio Village
One Corporate Center
Nozumi
Blue Banded KTV
Misato
Club Phi
Muchus KTV
Bada Korean & Jap. Rest
Chek Jang Sok
Chicago Family KTV
Goodyear Servitek
Ortigas Home Depot
Justice Hall
Pasig Water District Reservoir
Rockwell Meralco Business Center
Auto Camp
Sitel
City Golf Plaza
OLIVA
Valle Verde 4
PALMERA
CAPT. HENRY P. JAVIER
MOLAVE
NIPA
RED PALM
College

6 Manila - Ermita
マニラ 市・エルミタ

7 Manila - Malate
マニラ市・マラテ



8
Manila Bay Area - CCP/MOA
マニラ湾沿い(比文化センター/ モール・オブ・アジア)
N
63
パサイ市
モール・オブ・アジア
SM Mall of Asia (MOA)
日本大使館
Roxas Boulevard
Dewey Boulevard
Macapagal Boulevard
Sea Side Boulevard North
Harbor Drive
Pacific Drive
Sunrise Drive
Ocean Drive
Metro Bank Avenue
Harbor Square
Asian Garden
Legaspi Tower 300
Manila Zoo
Kraken Takoyaki
Century Park
Sport Link Palace
Hotel Jen
Kart-Trak
Wensha Spa
The Legend Hong Kong Seafood
Sofitel Philippine Plaza
Holiday Plaza
Sunset View Towers
Antel Seaview Towers
Heritage
Mitsubishi
Plus One
Music 21
Golden Bay Sea Food
Department of Foreign Affairs
S&R
Aseana
Neo China Town
Metropolitan Park
Bay Garden
Le Pavillion
Hong Kong Chef
Bliss
Balikbayan
HK Sun Plaza
Eastwest
Security Bank
Paws Alley
Pet Passion
King One Rotary Hot Pot
Yatai Ramen
Menya Genki
Paluto Seaside Restaurant
Brothers Burger
Koh Samui Thai Cuisine
Yakimix
Jay-J's Inasal
Buma Seafoods
Market & Restaurant
Hobbies of Asia
Tiara Hair Salon
Snoop's Diner
Choice Buffet
Gloria Maris
A-Won Charcoal BBQ
Damon Bldg.
Bayside Euro Shopper's Corp
Phil. Trade Training Center
Center For Int'l. Trade Exposition (Citem)
PNB Complex
US Dept. of Veterans Affair
PEZA入管分署
Pier One
Gerty's Grill
Max's
Plato Platina
Shakey's
Jollibee
The Blue Wave
KFC
Rufy's
Bay Spa
Starbucks
UFC
Chowking
Mitsuyado Sei-men
Pancake House
Yellow Cab Pizza
Yasubei RestoBar
North Park
Mercury Drug
K-Line Bldg.
Bldg. A
Bldg. B
Bldg. C
Bldg. D
Bldg. E
SM Corporate Office
Teletech
Mall of Asia Arena
Seashell Dr.
SMX Convention Center
Metrostar Ferry Terminal
Microtel
Cruise by the Bay
Seaside Wet Market
Buffet 101
Robbie's
Conrad
Masuki
山頭火らーめん
但馬屋炭火焼肉
和民
Sakae Sushi
Mey Lin
Nandai Fujisoba
Chibo Okonomiyaki
Uma Uma Ramen
Iceberg
Gilligan's
The Roadhouse Manila
Starbucks
Pete's Place
Ibayo
Uno Pizzeria
Seafood Island
Padi's Point
Aling Tonya's
Aling Marsya's
Dad & Mom's
Norberto's Grill
Huey Ying
Sis
Viking's
Center Stage
Hooters
Harbor View Bistro
Bawod Resto & Bar
Razon's
Oceana
Movie Stars Cafe
Four Season's Hotpot
SM・バイ・ザ・ベイ
One Esplanade
サンクルーズターミナル
Ferry Terminal
One E-Com Center
Botejyu
Asian Eye Institute
Skin Care Solutions
ユニクロ
Tokyo Cafe
Yabu
Crazy Pan
Chicken Rice Shop
Army Navy
Yellow Cab
Zucchero Bistro Bar
Sonitsu
Krispy Kreme
Songtsu Shabu-shabu
Rower's Den
Dencio's
Pancake House
Starbucks
Coal
Mang Inasal
KFC
Max's
Aloha
Tajima Yakiniku 但馬焼肉
Yakitori Dori
Design Center of the Philippines
PICC
Magdalena Jalandoni
Leona Florentino
Atang Dela Rama
F. Ma. Guerrero
Quirino Ave.
Roxas Boulevard
Vicente Sotto
A. Mabini
Pablo Ocampo Sr. (Vito Cruz)
Menlo
Fresno
Donada
Leveriza
San Juan
Taft Avenue
Saygan
Orchids Garden
Balagtas
Humilidad
Maginhawa
Estrella
Gotamco
Sinciego
Chingkiang
Progreso
Porvenir
Suerte
Fortuna
Jokian
David
(Buendia) Sen. Gil Puyat Ave.
Villanuel
Rufino Mateo
Libertad
Roberts
Williams
Sta. Escolastica
San Luis
Antipolo
Sta. Monica
Del Rosario
Lourdes
Dapitan
E. Rodriguez
R. Layug
Shady Lane
Lancaster
Don B. Hernandez
Cuneta Ave.
Ortigas
Russel Ave.
Aguarra
Bayanihan
Redemptorist Rd.
EDSA Extension
Roxas Boulevard
Sunset Ave.
Palm Coast Ave.
Bayshore Ave.
Coral Way
F.B Harrison
Donada
Taft Avenue
Rizal Avenue
Ayala Ave.
Ortigas Ave.
Aurora Blvd.
Quezon Ave.
Epifanio de los Santos Ave.
Roxas Blvd.
Shaw Blvd.
Boni Ave.
Kalayaan Ave.
Ortigas Ave.
Taft Ave.
Pasay Rd.
Nichols Ave.
Ninoy Aquino Ave.
Bonifacio

プロが遊ぶコースでプレイしよう

パンパンガ州クラークにあるMimosa Golf
世界に通用する素晴らしいグリーンの感触や性質をぜひ体験してください。優れたサービスとアメニティを備えたQuest Hotelと会議センターも併設しています。

Mimosa Drive, Filinvest Mimosa,
Clark Freeport Zone, Pampanga 2023

Quest Hotel のご予約は
ウエブサイトからご予約ください clark.questhotels.com
Tel Nos : (Manila) +632 845 1888,
(Clark) +6345 599 8000

Mimosa Golf のご予約は
ウエブサイトからご予約ください mimosagolf.com
Email: se1@mimosagolf.com

MIMOSA

Quest Hotel
★★★★
CONFERENCE CENTER - CLARK PAMPANGA

忙しさから解き放たれて
寛ぐことは贅沢ではありません。
それは、必要なこと…。

Bluewater Resorts は 25 年以上にわたって、豪華な設備を備え、プロフェッショナルな方法で管理されたフィリピン風リゾートを作り続け、高い評価を得ています。

私たちのリゾートで感じていただけるのは、創造的で、温かく、親しみやすくて、愛情深くそしてリラックスできる、フィリピン人のライフスタイルそのものです。

BLUEWATER
resorts

www.bluewater.com.ph

マリバゴ・スミロン・パングラオ

▶MAP5 オルティガス ⇨P. 60 ▶MAP6 マニラホエルミタ ⇨P. 61
▶MAP7 マニラ市マラテ ⇨P. 62 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇨P. 63

退職生活、もっと楽しい
フィリピン

低い生活費

リタイア後の理想といえば、暖かい気候の地で、パウダーサンドのビーチで過ごしたり素晴らしい風景を観光し、非常に安いコストで高品質な生活水準を保ち、天国にいるような食事をし、親しみやすい人々と共に過ごす日々を思い描きます。

多数の人々が、主に多大な出費をせずにトロピカル・パラダイスで素晴らしい暮らしを送るために、フィリピンでリタイアをしています。

リタイアする理由は様々です。

何人かは、長い間働いた後に最高の快適さや楽しみを満喫するためにリタイアし、何人かは**新しい人生**を始めるためにリタイアをします。

たとえそれが何であろうとも、**フィリピン**でリタイアをすることは決して忘れられない経験となるでしょう。

特別在住退職者ビザ（SRRV）を取得して、フィリピンをあなたのリタイアメント地としてください。

多様な料理

魅力的な観光地

自然あふれるトロピカル・パラダイスの島々

コミュニケーションの容易さ

素晴らしいレジャー施設

SRRVisa
Special Resident Retiree's Visa

新しい人生への切符です!

Philippine Retirement Authority
PHILIPPINES
1985

詳しくは、ウェブサイトを御覧ください：
www.pra.gov.ph または
お電話で (02) 848-1412

/PhilippineRetirementAuthority/

http://navimanila.com
無料誌
編集：日刊マニラ新聞広告部 Manila Shimbun Building, 1037 Teresa Street, Rizal Village, Makati City, Philippines ☎(02)890-8460, 895-4245 E-mail: info@navimanila.com
*発行者の許可なく転載・複製することを禁じます。*本書をお買いになって、お気付きの点、あるいはご意見・ご希望などございましたら、日刊マニラ新聞広告部までお寄せください。